DOCUMENT RESUME

ED 116 497 FL 007 390

AUTHOR Altoma, Salih J.
TITLE Modern Arabic Literature 1800-1970: A Bibliographical Survey of Works in English. Final Report.
SPONS AGENCY Institute of International Studies (DHEW/OE), Washington, D.C.
BUREAU NO 1-1042
PUB DATE Dec 75
CONTRACT OEC-0-71-3577
NOTE 84p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$4.43 Plus Postage
DESCRIPTORS *Arabic; Authors; *Bibliographies; Doctoral Theses; Drama; *Fiction; *Literature; Middle Eastern Studies; Nineteenth Century Literature; *Nonfiction; Poetry; Resource Materials; Translation; Twentieth Century Literature

ABSTRACT

This bibliographical survey of modern Arabic literature, 1800-1970, has two main purposes: (1) to assess the manner in which Arabic literature is received, viewed or evaluated in Western (primarily English) sources, and (2) to determine the gaps, points of empnasis or directions which characterize Western scholarship in the field. The 891 entries include both general and scholarly works in the form of articles, books, dissertations, and translations. The major headings are: (1) bibliographies; (2) cultural background; (3) general works on modern literature; (4) drama; (5) fiction; (6) poetry; (7) authors, with the subheadings (a) playwrights, (b) novelists and short story writers, (c) poets, (d) others; (8) Mahjarite (Syrian/Arab-American) writings, with three sections concerning three major writers, Gibran, Naimy, and Nihani; (9) North African literature, (10) Palestinian themes and Arab-Jewish relations, and (11) Dissertations. (CLK)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED116497

TITLE VI, NDEA, SECTION 602

ED028340

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Final Report

Project No. 1-1042
Contract No. OEC-0-71-3577

MODERN ARABIC LITERATURE 1800-1970:

A BIBLIOGRAPHICAL SURVEY OF WORKS IN ENGLISH

Salih J. Altoma

Bloomington, Indiana

December, 1975

The research reported herein was performed pursuant to a contract with the Office of Education, U.S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their professional judgment in the conduct of the project. Points of view or opinions stated do not, therefore, necessarily represent official Office of Education position or policy.

U.S. Department of
Health, Education, and Welfare

Office of Education
Institute of International Studies

TABLE OF CONTENTS

Preface

A List of Periodicals, Serials and Abbreviations..... 1

I. Bibliographies..... 7

II. Cultural Background..... 8

III. Modern Literature: General Works..... 11

IV. Drama..... 19

a. Translations..... 19

b. Studies..... 21

V. Fiction..... 23

a. Short Stories and Novels..... 23

b. Studies..... 25

VI. Poetry..... 28

a. Translations..... 28

b. Studies..... 29

VII. Authors..... 32

a. Playwrights..... 32

b. Novelists and Short Story Writers..... 34

c. Poets..... 39

d. Other Writers..... 42

VIII. Mahjarite (Syrian/Arab-American) Writings..... 45

Gibran..... 46

a. His Works..... 46

b. Studies..... 48

Naimy..... 50

a. His Works..... 50

b. Studies..... 50

Rihani..... 50
a. His Works..... 50
b. Studies..... 55
IX. North African Literature..... 56
X. Palestinian Themes and Arab-Jewish Relations..... 59
XI. Dissertations..... 63
Addenda..... 68
Author Index..... 72
Country Index..... 77

Preface

The present bibliographical survey represents an integral part of a larger research project on Modern Arabic Literature: 1800-1970 which was partially sponsored by the Office of Education, Institute of International Studies. It was undertaken with a two-fold objective in mind; first, to assess the manner in which Arabic literature is received, viewed or evaluated in Western (primarily English) sources, and, second, to identify gaps, points of emphasis or directions which characterize Western scholarship in its coverage of the subject. Although it was originally intended to serve as an appendix to the project when completed, it was decided to prepare it separately for publication in view of the need long felt for a bibliographical guide to the study of modern Arabic literature.

The bibliography covers both general and scholarly works: articles, books, dissertations and translations which have been directly consulted or noted in other sources: bibliographies, indexes and catalogs of major library collections. As a rule, book reviews, which deserve to be indexed as a separate category, were not included except in a few instances connected primarily with works published in languages other than English: Arabic, French, and German.

The entries are arranged alphabetically by author, and occasionally by title, under the main headings and their sub-divisions. As the reader will notice, items primarily related to Syrio-Arab-American writings, North African literature, and the Palestinian conflict are, on the whole, grouped under their respective headings, rather than the genres or the sections they belong to. It was felt that such a classification would serve to underline the special place occupied by these three areas in the history and development of modern Arabic literature, and to facilitate the reader's access to relevant publications. Likewise, items devoted to specific authors are listed under "authors" (playwrights, novelists, poets and other writers) though materials on the same or other authors are or may be included in general entries under other headings.

The main purpose of listing Ph.D. dissertations is to provide students embarking on the selection of a topic for their dissertations with an overview of what has been covered thus far in the field of modern Arabic literature and thought. No cross-reference has been made to these dissertations in the main body of the work; therefore, readers are advised to check this list for items related to other genres, subjects or authors given in the bibliography.

The country index provided at the end of this bibliography is partial in that it attempts to cover only items concentrating on the literature of individual countries.

Salih J. Altoma
Indiana University

December, 1975

A LIST OF PERIODICALS, SERIALS AND ABBREVIATIONS

Acta Litteraria. (Budapest)

Africa Report. (Washington, D. C.)

African Literature Today. (London)

Africana Library Journal. (New York)

Afro-Asian Writings, see Lotus.

The AMARA Newsletter. (The American Arabic Association, Boston)

AJAS American Journal of Arabic Studies. (Leiden)

American Sociological Review. (Menasha, Wis.)

American Political Science Review. (Washington, D. C.)

American Research Center in Egypt Newsletter. (Princeton)

American Universities Fieldstaff Reports. (Hanover, N. H.)

Annals of The American Academy of Political and Social Sciences. (Philadelphia)

Annuals of Faculty of Dar al-ʿUlūm. (Cairo)

Arab Journal. (New York)

AR Arab Review. (Cairo)

Arab World. (London)

AW Arab World. (New York)

Arabica. (Paris)

Ariel. (Jerusalem)

ARAMCO World. (New York)

Asia. (New York)

Asian Affairs. (London). Formerly Royal Central Asian Society Journal.

AAS Asian and African Studies. (Jerusalem)

Asiatic Review. (London Woking)

Atlantic Monthly. (Boston)

Atti del terzo Congresso di studi arabi e islamici. (Napoli)

Bulletin of The College of Arts. (University of Baghdad, Baghdad)

Bulletin of The Faculty of Arts. (Alexandria University, Egypt)

Bulletin of The Faculty of Arts. (University of Riyad, Saudi Arabia)

Bulletin of the Republic of Iraq. (London and Washington, D. C.)

BSOAS Bulletin of The School of Oriental and African Studies. (London)

Bookman. (New York)

BA Books Abroad. (University of Oklahoma)

Cahiers d'Histoire Mondiale. (Paris) see: Journal of World History.

Centennial Review of Arts and Sciences. (Now Centennial Review) (Michigan State University, East Lansing)

Civilizations. (Brussels)

Comparative Literature Studies. (University of Illinois, Urbana)

Critique: Studies in Modern Fiction. (Atlanta, Georgia Institute of Technology)

Current History. (Philadelphia)

Daedalus. (Boston)

	Dissent. (New York)
	Eastern Horizon. (Hong Kong)
	Economy and Society. (London)
	Encounter. (London)
EI	Encyclopedia of Islam Leiden. (New Edition) I, 1954/60 II, 1961/65
	Forum. (New York)
	Glasgow Oriental Society Transactions. (Glasgow)
	Harper. (New York)
	Ibadan. (Nigeria)
	Indo-Asian Culture. (New Delhi)
	International Affairs. (London)
IJMES	International Journal of Middle East Studies. (Los Angeles)
	International Library Review. (New York)
	International Studio. (New York)
	Iqbal. (Karachi, Pakistan)
IC	Islamic Culture. (Hyderabad, India)
IL	Islamic Literature. (Lahore)
IQ	Islamic Quarterly. (London)
IR	Islamic Review. (London)
	Islamic Studies. (Karachi)
JAL	Journal of Arabic Literature. (Leiden)
JAOS	Journal of the American Oriental Society. (New Haven)
	Journal of the Faculty of Arts. (University of Malta, Malta)

Journal of Maltese Studies.

JNES Journal of Near Eastern Studies. (Chicago)

Journal of the New African Literature and the Arts. (New York)

Journal of Palestine Studies. (Beirut)

JRAS Journal of the Royal Asiatic Society. (London)

Journal of World History. (Paris)

Jewish Journal of Sociology. (London)

Jewish Observer. (London)

Jewish Social Studies. (New York)

Judaism. (New York)

Kentucky Foreign Language Quarterly. (Now Kentucky Romance Quarterly). (University of Kentucky, Lexington)

Literature East and West. (New Paltz, New York)

Lotus: Afro-Asian Writings. (Cairo)

MEF Middle East Forum. (beirut)

MEI Middle East International. (London)

MEJ Middle East Journal. (Washington, D. C.)

MES Middle East Studies. (London)

Middle East Studies Association Bulletin. (New York)

MEA Middle Eastern Affairs. (New York)

Mid East. (Washington, D. C.)

Midstream. (New York)

Mundus Artium. (Ohio University, Athens, Ohio)

MW Muslim World. (Hartford)

Nation. (New York)

The National Review. (London)

New Iraq. (Baghdad)

New Middle East. (London)

New Orient. (Chicago)

NO New Outlook. (Tel-Aviv)

The New York Times. (New York)

Open Court. (Chicago)

Orientalia Pragensia. (Prague)

Oriente Moderno. (Rome)

Research in African Literatures. (Austin)

Royal Central Asian Society Journal. (London). (Now Asian Affairs)

SAR The Scribe...the Arab Review. (Cairo)

Saturday Review. (New York)

Soviet Literature. (Moscow)

Survey. (New York)

Studies in Islam. (New Delhi)

Sudan Notes and Records. (Khartoum, London)

Symposium. (Syracuse University, Syracuse, New York)

The Syrian World. (New York)

Texas Quarterly. (University of Texas, Austin)

Al-Thaqāfa al-ʿarabiyya. (Cairo)

Theatre Annual. (New York)

Theatre Arts. (New York)

Travel. (New York)

Ufahamu. (Los Angeles)

Die Welt des Islams. (Bonn, Germany)

The Western Humanities Review. (University of Utah, Salt Lake City)

World's Work. (New York)

World Theatre. (Paris)

World Today. (London)

Yale French Studies. (New Haven)

Yale Review. (New Haven)

Yearbook of Comparative and General Literature. (Bloomington, Indiana)

I. BIBLIOGRAPHIES

1. Alwan, Mohammed Bakir. "A bibliography of modern Arabic fiction English translation," MEJ 26 (1972) 195-200.

2. _____. "A bibliography of modern Arabic poetry in English translation," MEJ 27 (1973) 373-381.

3. Arab culture and society in change: a partially annotated bibliography of books and articles in English, French, German and Italian. Comp. by the staff of CEMAM. Saint Joseph's University. Beirut: 1973.

4. Birnbaum, Eleazar. Books on Asian from the Near East to the Far East. Selected and annotated. Toronto: 1971. 59-60, 70-73.

5. A current bibliography on African affairs. 1962-- Washington, D. C. African Bibliographic Center.

6. Dotan, Uri. Comp. & Levy, A. (ed.). A bibliography of articles on the Middle East 1959-1967. Tel-Aviv: 1970.

7. Geddes, Charles L. An analytical guide to the bibliographies on modern Egypt and the Sudan. Denver: 1972.

8. Heyworth-Dunne, James. Select bibliography on modern Egypt. Cairo: 1952.

9. Hospers, J. H. A basic bibliography for the study of the Semitic languages. vol. 2, Leiden: 1973/74.

10. Index to Jewish periodicals. Cleveland Heights, Ohio. vols. 1-11, 1963-1974.

11. International African bibliography. London: 1971-74.

12. Landau, Jacob M. "Bibliography and a list of some Arabic plays, 1848-1956" in his Studies in the Arab theater and cinema. Philadelphia: 1958. 207-274.

13. Latham, J. Derek. "Arabic literature," A guide to Eastern literatures. David M. Lang, ed. New York: 1971. 1-48; modern period 24-29, 45-47.

14. Ljunggren, Florence (Comp. & ed.). The Arab world index. 1960-1964. Cairo: 1967.

15. MLA international bibliography of books and articles on the modern languages and literatures. New York: Modern Language Association. (published annually, the latest covering 1973 appeared in 1975).

16. Pearson, J. D. Index Islamicus 1906-1955. Cambridge: 1958. 753-758. Supplement 1956-1960, 1962. 247-249.

17. _____. Second supplement 1961-1965, 1967. 264-268.

18. _____ and Ann Walsh. Third supplement 1966-1970, 1972. 315-321.

19. _____. Fourth supplement (Part I) 1971-1972, 1973. 75-76. (Part II) 1972-1973, 1973. 58-59.

20. El-Shayyal, Gamal Eldin. "A general bibliography of modern Egyptian history and literature," Bulletin of the Faculty of Arts (Alexandria University) 20 (1966) 45-66.

II. CULTURAL BACKGROUND

21. Abu-Lughod, Ibrahim. Arab rediscovery of Europe: A study in cultural encounters. Princeton: 1963.

22. Abushādy, A. Z. At random: thoughts on humanism. Alexandria, Egypt: 1937.

23. Ahmed, J. M. The intellectual origins of Egyptian nationalism. London: 1960.

24. Antonius, George. The Arab awakening. New York: Capricon Books edition, 1963. esp. 35-60.

25. Berger, Morroe. "The Arabs' attitude to the West," Yale Review 61 (1971/72) 207-225.

26. Chejne, A. G. "The use of history by modern Arab writers," MEJ 14 (1960) 382-396.

27. _____. "Autobiography and memoirs in modern Arabic historiography," MW 52 (1962) 31-38.

28. _____. "Travel books in modern Arabic literature," MW 52 (1962) 207-215.

29. _____. "Intellectual revival in the Arab world," Islamic Studies 2 (1963) 413-437.

30. Daher, Adel. Current trends in Arab intellectual thought. RAND: 1969.

31. Gibb, H. A. R. and Bowen, Harold. Islamic society and the West: A study of the impact of Western civilization on Moslem culture in the Near East Vol. I, Part I London: 1950.

32. Von Grunebaum, G. E. Modern Islam: the search for cultural identity. Berkeley and Los Angeles. 1962. New York: 1964.

33. Haddad, Robert M. Syrian Christians in Muslim society. Princeton: 1970.

34. Heyworth-Dunne, J. An introduction to the history of education in modern Egypt. London: 1939. New Impression: 1968.

35. _____. "Printing and translations under Muhammed Ali of Egypt: the foundation of modern Arabic," JRAS (1940) 325-343.

36. _____. "Society and politics in modern Egyptian literature: A bibliographical survey," MEJ 2 (1949) 306-318.

37. Hitti, P. K. "The impact of the West on Syria and Lebanon in the Nineteenth Century," Journal of World History 2 (1954/55) 608-633.

38. Hourani, A. Arabic thought in the liberal age 1778-1939. London: 1962.

39. Ḥusayn, Tāhā. The future of culture in Egypt. Tr. Sidney Glazer. Washington, D. C. 1954.

Hussein, Taha. see: Ḥusayn, Ṭāhā

40. Khalaf, S. "The growing pains of Arab intellectual life," Diogenes (Summer '66) 59-80.

41. Kurd ʿAlī, Muhammad. Memoires, a selection, tr. Khalil Totah. Washington, D. C.: 1954.

Moussa, Salama, see: Mūsā Salāma

42. Mūsā Salāma. "Intellectual currents in Egypt," MEA 2 (1951)267-272.

43. Nielsen, A. "Moslem mentality in the Syrian press," MW 20 (1930) 143-163.

44. Reid, Donald. "The Syrian Christians and early socialism in the Arab world," IJMES 5 (1974) 177-193. Covers, among others, Farah Anṭun and N. Ḥaddad.

45. Safran, Nadav. Egypt in search of political community. Cambridge: 1961. esp. 129-164.

46. Salibi, K. S. The modern history of Lebanon. New York: 1965. 120-148.

47. Sharabi, Hisham B. Arab intellectuals and the West: the formative years, 1875-1914. Baltimore: 1970.

48. Smith, Charles D. "The 'crisis of orientation': the shift of Egyptian intellectuals to Islamic subjects in the 1930's," IJMES 4 (1973) 382-410.

49. Szentendrey, J. "The beginnings of Arabic printing," Arab Journal 3 (no. 3, 1966) 14-18.

50. Tibawi, A. L. British interests in Palestine 1800-1901: a study of religions and educational enterprise. Oxford: 1961.

51. _____. American interests in Syria 1800-1901: a study of educational, literary and religious work. Oxford: 1966.

52. Vatikiotis, P. J. The modern history of Egypt. New York: 1969.

53. Verdery, Richard N. "The publications of the Būlāq press under Muhammad ʿAli of Egypt," JAOS 91 (1971) 129-132.

54. Zolondek, Leon. "The languages of the Muslim reformers of the late 19th century," IC 37 (1963) 155-162.

55. _____. "Al-Ahrām and westernization: the socio-political thought of Bishara Taqla (1853-1901)" Die Welt des Islams 12 (1969) 163-181.

56. _____. "Nineteenth-century Arab travelers to Europe: some observations on their writings," MW 61 (1971) 28-34.

III. MODERN LITERATURE: GENERAL WORKS

57. ᶜAbd Al-Raziq, M. H. "Arabic literature since the beginning of the nineteenth century," BSOAS 2 (1921/22) 247-265, 755-762.

58. Abushady, A. Z. "Contemporary Egyptian literature," MEA 2 (1951) 90-97.

59. Ahmed, J. M. "Present mood in literature," Atlantic Monthly 198 (no. 4, O. '56) 161-164.

60. _____. "Young Arab writers today," IR 46 (Jl.-Ag. '58) 70-73.

61. El-Ahwani, Abdel-Aziz. "The Arab intellectual and neo-colonialism," tr. Shafik Magar. Lotus 2 (no. 6, O. '70) 27-35.

62. Altoma, Salih J. "Iraq and its contemporary Arabic literature," AW 7 (no. 10,N. '61) 14-15.

63. _____. "Iraq's contemporary literature," IR 50 (My.-Je. '62) 14-15.

64. _____. "Postwar Iraqi literature: agonies of rebirth," BA 46 (1972) 211-213.

65. Anon. "The Arab writers' anti-imperialist mission," Afro-Asian writings (no. 2, 1970) 134-147.

66. El-Ansary, Mohamed G. "The modern literature of Bahrein," tr. Shafik Magar. Lotus 2 (no. 6, O. '70) 18-26.

67. El-Aqqad, Abbas Mahmoud. "Arabic literature: unique legacy of a flexible language," AW 12 (10-11, O.-N. '66) 26-27.

68. "Art and intellectual expression," in Iraq: its people, its society, its culture. George L. Harris. New Haven: 1958. 282-295.

69. "Art and intellectual expression," in Jordan: its people, its society, its culture. George L. Harris. New Haven: 1958. 196-203.

70. "Artistic and intellectual achievement," Jordan. Raphael Patai, ed. New Haven: 1957. 309-322.

71. Awad, Louis. "Cultural and intellectual developments in Egypt since 1952," Egypt since the revolution. P. J. Vatikiotis, ed. New York: 1968. 143-161.

72. _____. "Literary schools and socialist literature," Political and social thought in the contemporary Middle East. Kemal H. Karpat, ed. New York: 1968. 175-184.

73. Badawi, M. M. "Islam in modern Egyptian literature," JAL 2 (1971) 154-177.

74. _____. "Commitment in contemporary Arabic literature," Journal of World History 14 (1972) 858-879.

75. _____. "Representative writers of modern Arabic literature," Middle East and Islam: A bibliographical introduction. D. Hopwood and D. Grimwood Jones, eds. Lug, Switzerland and London: 1973. 310-330.

76. Berque, Jacques. "Iraq society in literature," NO 1 (no. 6, Ja '58) 58-59.

77. Broms, Henri. How does the Middle Eastern literary taste differ from the European? Helsinki: 1972.

78. Brugman, J. "Modern Arabic literature," Nederlands-Arabische Kring 1955-1965 Eight Studies. Leiden: 1956. 11-28.

79. Bushrui, S. B. "Shakespeare in the Arab world," MEF 47 (Spring '71) 54-64.

80. Cachia, P. J. E. "Modern Arabic literature," The Islamic Near East University of Toronto Quarterly Supplements. D. Grant, ed. 1960. 282-296.

81. _____. "The use of the colloquial in modern Arabic literature," JOAS 87 (1967) 12-22.

82. _____. "Psychology and Literary criticism in modern Egypt," Atti. 3 Cong. studi arabi-e islamici, Ravelio 1966 (publ. 1967). 231-238.

83. _____. "Modern Arabic literature," Encyclopedia Americana 2 (1968). 154-155.

84. Cowan, David. "Literary trends in Egypt since 1952," Egypt since the revolution. P. J. Vatikiotis, ed. New York: 1968. 162-177.

85. Eban, A. S. "The modern literary movement in Egypt," International Affairs 20 (1944) 166-178.

86. Elmessiri, A. M. "The impact of European romantic critical theory on modern Arab literary criticism in Egypt," Arab Journal 3 (no. 1, '65-66) 26-29.

87. Gabrieli, Francesco. "Recent writing in Arabic," BA 14 (1940) 262-263.

88. _____. "Literary tendencies," The Traditional Near East. J. Stewart-Robinson, ed. Englewood Cliffs, N. J.: 1966. 165-183.

89. El-Garrari, Abbas. "Heritage and modernism in the battle of destiny," tr. N. Arafa. Lotus (no. 13, Jl. '72) 155-169.

90. Germanus, A. K. J. "Some aspects of modern Arabic literature," IC (1959) 1-18.

91. Gibb, H. A. R. "Studies in contemporary Arabic literature," BSOAS 4 (1926/28) 745-760; 5 (1928/30) 311-322, 445-466; 7 (1933/35) 1-22.

92. _____. Studies on the civilization of Islam. S. Shaw and William Polk, eds. Boston: 1962. 245-319.

93. _____. "Modern Arabic literature," EI 1 (1960) 596-599.

94. Von Grunebaum, G. E. "Acculturation as a theme in contemporary Arab literature," Modern Islam. Berkeley and Los Angeles: 1962. 248-288. New York: 1964. 335-390.

95. _____. "Contemporary literature in the Near East: an overview," BA 4 (1972) 242-247.

96. Hafez, Sabry. "Arabic literature between 1970-72: features and tendencies," al-Thaqafa al-ᶜarabiyya 1 (no. 1, 1973) 13-16.

97. Hale, S. "Sudanese culture renaissance," Africa Report 15 (no. 9, D. '70) 29-31.

98. _____. "Arts in a changing society: Northern Sudan," Ufahamu 1 (no. 1, Spring '70) 64-79, esp. 72-76.

99. Halman, Talat S. "Literature of the Near East: a generation of renewal," BA 46 (1972) 183-192.

100. _____. "Death and rebirth of myths in Near Eastern literature," BA 48 (1974) 25-33.

101. Hanna, Sami A. "European influence on modern Egyptian literature," The Western Humanities Review 20 (1966) 221-229.

102. _____. "The Arabic renaissance or al-Nahda and the development of the novel," IC 45 (1971) 221-253.

103. Hanna, Suhail Ibn Salim. "A note on the neo-Arabic literary mind," IQ 11 (1967) 137-139.

104. _____. "Autobiography in neo-Arabic literature," Symposium 23 (Summer '69) 171-178.

105. Hartman, Martin. The Arabic press of Egypt. London: 1899.

106. Haywood, John A. Modern Arabic literature 1800-1970: an introduction with extracts in translation. London/New York: 1971/72.

Hegab, Sayed. see: Hijāb, Sayyid.

107. Ḥijāb, Sayyid. A new Egyptian: the autobiography of a young Arab. New York: 1971.

108. Hitti, Philip K. "The Arab crescent and the West: modernization," The Near East in History. Princeton: 1961. 477-489.

109. Hottinger, Arnold. "The humanists of Beirut," The Arabs. Berkeley and Los Angeles: 1963. 178-183.

110. Howarth, H. and Shukrallah, I. Images from the Arab World. London: 1944.

111. Huart, Clement. A history of Arabic literature. Beirut: 1966. 411-446.

112. Husayn, Ṭāhā. "Literary life in the Arabic peninsula," tr. Martin Sprengling. New Orient. A. E. Haydon, et al., eds. Chicago: 1933. vol. 1: 440-458.

113. _____. Leaders of thought. tr. H. A. Lutfi. Beirut: 1932.

114. _____. "The modern renaissance of Arabic literature," BA 29 (1955) 5-18.

115. Husein, Muhammad Kamil. "Modern Egyptian literature," Indo-Asian Culture 6 (1957) 49-59.

116. Husaini, I. M. "Modern Arabic literature," Journal of World History 3 (1956) 735-753.

117. Delegation of Iraq. "Artistic expression in the battle for existence," tr. Angele B. Samaan. Lotus (no. 13, Jl. '72) 170-178.

118. Ismail, Sidky. "New trends in the new commitment of Arab writers," tr. Alec Megalli. Lotus (no. 16, Ap. '73) 47-63.

119. Ibn Issa, Hanafy. "The Arab writer between two worlds," tr. R. A. Hassan. Lotus (no. 13, Jl. '72) 148-153.

120. Issawi, Charles. "European loan-words in contemporary Arabic writing: a case study in modernization," MES 3 (1967) 110-133.

121. Jabbour, Jibrail. "Contemporary Lebanese literature," MEF 34 (My. '60) 31-38.

122. Jabra, Jabra I. "Arab language and culture," in The Middle East: a handbook. Michael Adams, ed. New York: 1971. 174-179.

123. Jurji, Edward J. "Arabic literature," Encyclopedia of Literature. Joseph T. Shipley, ed. New York 1 (1946) 19-48, modern period 39-46.

124. Khalafallah, Muhammad. "Literary life in modern Egypt in its relation to the contemporary world," MW 44 (1954) 85-100.

125. Khan, M. A. M. "Modern tendencies in Arabic literature," IC 15 (1941) 317-330.

126. Khemiri, T. and Kampffmeyer, G. "Leaders in contemporary Arabic literature," Die Welt des Islams 9 (1930) 1-40.

127. Koral, Marilyn. "Young writers' views on life and art," AW 12 (O.-N. '66) 3-5.

128. Kortepeter, C. Max. (ed.). Modern Near East: literature and society. New York: 1971.

129. Kratchkowsky, I. "Modern Arabic literature," EI, Supplement (1938) 26-33.

130. Kritzeck, James. (ed.). Modern Islamic Literature: From 1800 to the Present. New York: 1970.

131. Landau, J. "Some Soviet works on modern Arabic literature," MES 7 (1971) 363-366.

132. LeGassick, Trevor. "Arab prose and poetry, a prod and a reflection of unity and progress," Mid East 9 (no. 5, O. '69) 6-13.

133. _____. "Literature in translation-modern Arabic, Mid East Studies Assoc. B. 5 (no. 1, F. '71) 26-38.

134. _____. "The literature of modern Egypt," BA 42 (1972) 232-237.

135. Lewis, B., Pellat, Charles, et al. "Djarīda," EI 2 (1965) 464-472.

136. "Literary renaissance of the Arab world," Arab World (no. 24, Winter '69) 7-9.

137. Mahmoud, Zaki N. "The resistance movement in modern Arabic literature," Afro-Asian Writings 1 (no. 1, Mr. '69) 47-59.

138. Mammeri, Mouloud. "Tradition and innovation, from Algeria," Lotus (no. 11, Ja. '72) 167-171.

139. Manzalaoui, Mahmoud Ali. "Arabic literature," Cassell's Ency. of Literature. London: 1963. vol. I, 29-37.

140. _____. "Arabic literature," Ency. of World Literature in the 20th century. W. B. Fleischmann, ed. New York: 1967. 56-58.

141. Mohamed, M. Awad. The reciprocal influence of Eastern and Western literatures on the present day and the future with special reference to Arabic literature. Cairo: 1959.

142. Moscow's Lebanese-Soviet Symposium. "Literature and society," tr. Shafik Magar. Lotus 2 (no. 8, Ap. '71) 30-43.

143. Moubarac, Y. "Arabic Christian literature," New Catholic Encyclopedia 1 (1967) modern period, 726-727.

144. Moussa, Sleiman. "Jordanian writers and poets," MEF 36 (D. '61) 65-69.

145. Naouri, Issa I. "The Arabic contemporary literature in the Hashemite Kingdom of Jordan." J. Fac. Arts Royal Uni. Malta 3 (no. 3, 1967) 165-178.

146. Reid, Donald M. "Biographical dictionaries as a source for modern Egyptian history," Am. Research Center in Egypt Newsletter. (no. 81, Ap. '72) 18-21.

147. Rejwan, N. "The intellectuals in Egyptian Islam," NO 7 (no. 8, 1964) 33-44.

148. _____. "Literature and ideology in Egypt," NO 8 (no. 4, Je. '65) 28-35.

149. _____. "Arabs on Arabs: essays in self-interpretation," Judaism 17 (1968) 475-490.

150. Rofe, H. "Arabic literature in modern times," Eastern Horizon 8 (no. 6, 1969) 47-51.

151. Rushdy, Rashad. "The impact of the revolution on literature: 1-Drama 2-Short Story 3-The Novel." Selected stories and essays. Cairo: 1964. 65-90.

152. Saad El-Din, Mursi. "Tradition and innovation in modern literature," Afro-Asian Writings 1 (no. 4, Ja. '70) 244-245.

153. Schoonover, K. "A survey of the best modern Arabic books," MW 42 (1952) 48-55.

154. _____. "Some observations on modern Arabic literature," MW 44 (1954) 20-30.

155. _____. "Modern Arabic literature," Indiana University. Conference on Oriental-Western literary relations. H. Frenz and G. L. Anderson, eds. Chapel Hill: 1955. 137-147.

156. El-Sebai, Youssef. "Writers and the liberation struggle," Lotus (no. 5, Ap. '70) 8-9.

157. _____. "Lenin and literature," Lotus 2 (no. 6, O. '70) 8-9.

158. Semah, David. Four Egyptian literary critics. Leiden: 1974.

159. Sfeir, George. "Writers in Arabic," The New York Times Book Review (S. 23 '71) 48-49.

160. Sharbatoff, Gregory. "Lenin and the vanguard of men and letters in the Arab East," tr. M. Talaat. Lotus 2 (no. 6, O. '70) 130-133.

161. Shahid, Irfan. "Arabic literature," The Cambridge History of Islam. vol. 2. P. M. Holt, et al, eds. Cambridge: 1970. 657-671; on the modern period, 668-671.

162. Sherif, Nur. About Arabic Books. Beirut: 1970.

163. Shukrī, Ghālī. "V. I. Lenin: literature and art," tr. Shafik Magar. Lotus 2 (no. 6, O. '70) 134-153.

164. _____. "From Beirut to Damascus and Amman," tr. S. Magar. Lotus (no. 11, Ja. '72) 54-64.

165. Sprengling, Martin. "An Arab editor surveys Japan and U.S.," Open Court 49 (1935) 93-106.

166. Stetkevych, J. "Arabism and Arabic literature: self view of a profession," JNES 28 (1969) 145-156.

167. _____. The modern Arabic literary language; lexical and stylistic developments. Chicago: 1970.

168. Stewart, Desmond. "Contacts with Arab writers," MEF 37 (Ja. '61) 19-21.

169. _____. "Is Arabic literature for export?," AR 3 (no. 28, O.-N. '62) 58-59.

170. Taymūr, Mahmūd. "The battle between the Arab languages in modern Egyptian literature," The Asiatic Review 28 (1932) 635-640.

171. Tibawi, A. L. "Some misconceptions about the Nahda," MEF 47 (nos. 3-4, 1971) 15-22.

172. Ullah, Najib. "The renaissance of Arabic literature, selections of modern Arabic poetry and from modern Arabic drama," Islamic Literature. New York: 1963. 172-211.

173. Young, Elizabeth. "Cause and effect: Iraqi literature today," AW 4 (no. 3, Ag. '58) 8-10.

174. Zaki, Ahmed Kamal. "Literature," Cultural life in the United Arab Republic. Mustafa Habib, ed. Cairo: 1968. 248-270.

175. Zniber, Mohamed. "Tradition and innovation from Morocco," Lotus (no. 11, Ja. '72) 172-173.

176. Zolondek, L. "Ash-Sha'b in Arabic political literature of the 19th century," Welt des Islams 10 (1965) 1-16.

177. _____. "The French revolution in Arabic literature of the nineteenth century," MW 57 (1967) 202-211.

IV. DRAMA

a. Translations

178. ʿAbd al-Ṣabūr, Ṣalāh. Murder in Baghdad, tr. Khalil I. Semaan. Leiden: 1972.

179. Abdul Wahab, Farouk (tr.). Modern Egyptian drama: an anthology. Minneapolis and Chicago: 1974.

180. Al-Ḥakim, Tawfīq. "The people of the cave," tr. with notes P. J. Vatikiotis. IL 7 (Mr. '55) 43-64; 8 (Ag.-S. '57) 29-51; 9 (O. '57) 5-30.

181. _____. "The death of Muhammed," tr. William Polk. Atlantic Monthly 198 (no. 4, O '56) 186-189.

182. _____. "The river of madness," Islamic literature: an introductory history with selections. Najib Ullah. New York: 1963. 203-211.

183. _____. "The men of the cave, Act II," tr. Akram Midani. AW 12 (nos. 10-11, O.-N. '66) 8-13.

184. _____. The tree climber. tr. D. Johnson-Davies. London: 1966.

185. _____. "Sheherazade revisited," Modern Islamic literature. J.Kritzeck, ed. New York: 1970. 97-102.

186. _____. "Lust to kill," Lotus 2 (no. 8, Ap. '71) 95-107.

187. _____. "The donkey market, a play," tr. Roger Allen. AW 17/18 (nos. 10-12, O.-Ja. '71-72) 20-28.

188. _____. "The people of the cave, Act I," Modern Arabic literature. John A. Haywood. London/New York:. 1971/72. 219-234.

189. _____. "Death song: a play," tr. C. W. R. Long. New Middle East (no. 45, Je. '72) 24-30.

190. _____. "I want to kill," tr. and introd. M. B. Alwan. MEF 48 (nos. 3-4, 1972) 119-133.

191. _____. Fate of a cockroach and other plays, tr. Denys Johnson-Davies. London: 1973 (includes: Fate of a cockroach, the song of death, the Sultan's dilemma and Not a thing out of place).

192. _____. "The Sultan's dilemma," Abdul Wahab, F., op. cit., 41-153.

193. Idris, Yusuf. "The farfoors," Abdul Wahab, F., op. cit., 351-493.

194. Roman, Mikhail. "The new arrivals," Abdul Wahab, F., op. cit., 154-205.

195. Rushdy, Rashad. "A journey outside the wall," Abdul Wahab, F., op. cit., 206-350.

196. Shawqi, Ahmad. "Majnun and Leyla," Islamic literature. Najib Ullah. New York: 1963. 199-203.

197. _____. Majnun Layla, tr. Arthur J. Arberry. Cairo: 1933.

198. Salem, Ali. "The well of wheat," tr. with notes John Waterbury. Am. Universities Fieldstaff Reports (Northeast Africa Series) 19 (no. 2, My. '74) 1-18.

199. _____. "The Buffet," tr. with notes, John Waterbury. Am. Universities Fieldstaff Reports (Northeast Africa Series) 18 (no. 2, Mr. '73) 1-19.

b. Studies

200. Abdul-Wahab, Farouk. "Introduction," Modern Egyptian drama: an anthology. Minneapolis and Chicago: 1974, 9-40.

201. Altoma, Salih J. "Preface," A bibliographical survey of Arabic dramatic literature: 1945-1965. Baghdad: 1969.

202. Anon. "Colloquium on the modern Arab theatre," World Theatre 14 (1965) 187-189.

203. Anon. "A glance at the origins of the Arab theatre," World Theatre 14 (1965) 607-609

204. Anon. "The precursors of the Arab theatre," World Theatre 16 (1967) 188-193.

205. Aroudky, Badr Eddin. "Theatre in Syria," Lotus (no. 19, Ja. '74) 74-93.

206. Barbour, N. "The Arabic theatre in Egypt," BSOAS 8 (1935-1937) 173-187; 991-1012.

207. Brown, Irving. "The effervescent Egyptian theatre," Theatre Annual 21 (1964) 57-68.

208. Cachia, P. "Themes related to Christianity and Judaism in modern Egyptian drama and fiction," JAL 2 (1971) 178-194.

209. "Casablanca: the Arab theater," World Theatre 16 (1966) 419-422.

210. "Egyptian playwrights," AR 2 (no. 23, Ap. '62) 42-43. On Abaza, al-Hakim, Shawqi and Taymur.

211. Elmessiri, A. M. "Arab drama," The Reader's Encyclopedia of World Drama. John Gassner and Edward Quinn, eds. New York: 1969. 21-25.

212. Gad, Leila. "Documentary theatre in Egypt," World Theatre 17 (1968) 415-417.

213. _____. "The puppet theatre in Cairo," World Theatre 14 (1965) 452-453.

214. Al-Hakim, Tewfiq. "A reply (to World Theatre's inquiry regarding realism)," World Theatre 14 (1965) 134-135.

215. Ismail, Abd El-Monem. Drama and society in contemporary Egypt. Cairo: 1967.

216. Kahle, P. "The Arabic shadow play in Egypt," JRAS (1940) 21-34.

217. Kapeliuk, O. "The theater in Egypt," NO 1 (no. 4, O. '57) 32-38.

218. Landau, J. M. "The Arab theatre," MEA 4 (1953) 77-86.

219. _____. Studies in the Arab theatre and cinema. Philadelphia: 1958.

220. Lewisohn, Alice and Irene. "Little theatre in Egypt," Atlantic Monthly 134 (Jl. '24) 93-103.

221. McDermott, A. "'Death song' a tragic lament for the two Egypts," New Middle East (no. 45, Je. '72) 22-23.

222. Midani, Akram. "New forms in Arabic literature and drama," AW 7 (no. 10, N. '60) 12-13.

223. _____. "The course of Arab theatre," AW 7 (no. 5, My. '61) 10-12.

224. _____. "Modern Arabic literature: the allegory and the absurd," AW 10 (no. 7, N. '64) 13-15.

225. "Our theatre...old and new," AR 2 (no. 23, Ap. '62) 25-33.

226. Prüfer, C. "Drama, Arabic," Ency. of Religion and Ethics 4 (1912) 872-878.

227. El-Qassass, M. M. "Theatre and cinema," Cultural life in the United Arab Republic. Mustafa Habib, ed. Cairo: 1968. 216-247.

228. "Revival of the theatre," AR 1 (no. 8, N. '60) 24-28.

229. Rushdy, Rashad. "The impact of the revolution on literature; the drama," AR (no. 19, N.'61) 56-58.

230. Scott, A. C. "(Theatre in) the Islamic world," The theatre in Asia. New York: 1972. 97-125.

231. Shukrī, Ghālī. "The popular hero in the Arabic play," tr. S. Makkas. Afro-Asian Writings (no. 5, Ap. '70) 30-63.

232. Smith, Hedrick. "Reds lampooned in Cairo drama," New York Times (S. 4, '66) 11:1.

233. Tewfiq, Antoinette. "Shahira," SAR 9 (no. 6, Ja. '65) 82-84. On a play adapted from a story by S. Makkawi.

234. "Three successful theatrical pieces," SAR 8 (no. 3, Ap. '64) 106-108.

235. Tulaimat, Zaki. "Drama in Egypt," in M. L. Roy Choudhury, ed. Egypt in 1945. Calcutta: 1946. 207-217.

236. Urquahart, David. "An interlude, an Arab theatre," in his book The Lebanon. II. London: 1860. 178-181.

V. FICTION

a. Short stories and novels

237. Afro-Asian short stories: an anthology. 2 vols. Cairo: Permanent Bureau of Afro-Asian Writers. 1973. On Arabic stories, see: I, 225-314 and II, 343-464.

238. Barakat, Halim. Days of dust, tr. Trevor LeGassick. Wilmette, Ill.: 1974.

239. Cassimy, Ali M. and Frasier, W. M. Modern Iraqi short stories. Baghdad: 1971.

240. Fadl, El Sir Hassan. Their finest days. London: 1969.

241. Ghanem, Fathi. The Man Who Lost His Shadow, tr. Desmond Stewart. Boston: 1966.

242. Al-Hakim, T. Maze of justice, tr. A. Eban. London: 1947.

243. _____. Bird of the East, tr. R. B. Winder. Beirut: 1966.

244. Haqqī, Yaḥyā. The Saint's lamp and other stories, tr. M. M. Badawi. Leiden: 1973.

245. Husain, Muhammad Kamil. City of wrong, tr. Kenneth Cragg. Amsterdam: 1959.

246. Ḥusayn, Ṭāhā. An Egyptian childhood, tr. E. H. Paxton. London: 1932.

247. _____. The Stream of Days, tr. Hilary Wayment. London: 1948.

248. Ibrahim, Sonallah. The smell of it and other stories, tr. D. Johnson-Davies. London: 1971.

249. Jabra, Jabra I. Hunters in a narrow street. London: 1960.

250. Johnson-Davies, D. Modern Arabic short stories. London: 1967.

251. Kamel, Mahmoud. Blue wings, tr. G. Brackenbury. Cairo: 1941.

252. Lewis, Bernard. The land of enchanters. London: 1948.

253. Mahfuz, Naguib. Naguib Mahfuz: a selection of short stories (Prism Supplement Series V). Cairo: Ministry of Culture and Information, 1972.

254. _____. Midaq Alley, tr. T. LeGassick. Beirut: 1966.

255. _____. God's world: an anthology of short stories, tr. Akef Abadir and Roger Allen. Minneapolis, Minn.: 1974.

256. Mahmoud, Mostafa. The rising from the coffin, tr. David Bishai; revised Farouk Abdel Wahab. Cairo: n.d.

257. Mahzalaoui, Mahmoud. Arabic writing today: the short story. Cairo: 1968.

258. Morcos, Louis (tr.). Modern Egyptian short stories. Cairo: 1961.

259. Rushdy, Rashad. Selected stories and essays. Cairo: 1964.

260. Sharkawi, A. R. Egyptian Earth, tr. Desmond Stewart. London: 1962.

261. Salih, Tayyeb. The Wedding of Zein, tr. Denys Johnson-Davies. London: 1968.

262. _____. Season of migration to the north, tr. Denys Johnson-Davies. London: 1969.

263. Sprengling, Martin (tr. with notes). "Modern Arabic short stories," The Open Court 48 (1934) 116-125.

264. El-Sibai, Y. The cobbler and other stories. Cairo: 1973.

265. Taymūr, Mahmūd. Tales from Egyptian life, tr. Denys Johnson-Davies. Cairo: 1949.

266. _____. The call of the unknown, tr. H. Horan. Beirut: 1964.

Teymour, see Taymūr.

For other translations, see Alwan, no. 1.

b. Studies

267. ʿAbdel-Meguid, A. A. "A survey of story literature in Arabic from before Islam to the middle of the nineteenth century," IQ 1 (1954) 104-113.

268. _____. "A survey of the terms used in Arabic for 'narrative' and 'story'," IQ 1 (1954) 195-204.

269. _____. The modern Arabic short story. Cairo: n.d.

270. Altoma, Salih J. "Westernization and Islam in modern Arabic fiction," Yearbook of comparative and general literature 20 (1971) 81-88.

271. _____. "Sociopolitical themes in the contemporary Arabic novel: 1950-1970," The cry of home: cultural nationalism and the modern writer. H. E. Lewald, ed. Knoxville: 1972. 351-373.

272. Atiyah, Edward. "The novel and the Arabs," MEF 30 (O.-N. '55) 13-15.

273. Baalbakki, Layla. "Forum interviews Lebanese novelist Layla Baalbakki," MEF 36 (no. 7, J1.-S. '60) 28-29.

274. Beyerl, Jan. The style of the modern Arabic short story. Prague: 1971.

275. Gabrieli, Francesco. "Contemporary Arabic fiction," MES 2 (1965) 79-84.

276. Germanus, A. K. J. "Some new Arab novelists," IL 15 (1969) 217-229.

277. Gibb, H. A. R. "The Egyptian novel," see: his Studies on the civilization of Islam, 286-303.

278. Husein, Muhammad Kamil. "Modern Egyptian story writers," Indo-Asian Culture 6 (1957) 276-283.

279. Khulusi, S. A. "Modern Arabic fiction with special reference to Iraq," IC 30 (1956) 199-210.

280. _____. "Trends of short story writing in Iraq," Int. Orientalists Congress (1957) 320-322.

281. Kilpatrick, Hilary. The modern Egyptian novel: a study in social criticism. London: 1974.

282. _____. "The Arabic novel-a single tradition?," JAL 5 (1974) 93-107.

283. LeGassick, Trevor. "A Malaise in Cairo: Three contemporary Egyptian Authors," MEJ 21 (1967) 145-156.

284. _____. "Some recent war-related Arabic fiction," MEJ 25 (1971) 491-505.

285. Mahmoud, Fatma. The Arabic novel in Egypt 1914-1970. Cairo: 1973.

286. Manzalaoui, Mahmoud. "Introduction," Arabic writing today: the short story. Cairo: 1968. 15-33.

287. Milson, Menahim. "Some aspects of the modern Egyptian novel," MW 60 (1970) 237-246.

288. Moosa, M. "Growth of modern Arabic fiction," Critique 11 (no. 1, 1968) 5-19.

289. _____. "The revival of the Maqamah in the modern Arabic literature," IR 57 (nos. 7-8, Jl.-Ag. '69) 12-19, 40; 57 (no. 10, '69) 30-36, 40.

290. _____. "The development of modern Arabic fiction," IQ 13 (1969) 140-167.

291. _____. "The translation of Western fiction into Arabic," IQ 14 (1970) 201-236.

292. Poss, S. "Notes on modern Egyptian short stories," Critique 11 (no. 1, 1968) 20-24.

293. Ra'ad, Basem Alexi. "Edward Atiyah's Middle Eastern fiction," Literature East & West 15 (1971) 108-118.

294. Rushdy, Rashad. "The impact of the revolution on literature: the short story," AR 2 (no. 21, F. '62) 54-56.

295. _____. "The Egyptian short story," in his Selected Stories and essays. Cairo: 1964. 131-141.

296. Sakkut, Hamdi. The Egyptian Novel: 1913-1952. Cairo: 1971.

297. Sfeir, George N. "The contemporary Arabic novel," Daedalus 95 (1966) 941-960. Reprinted in Fiction in several languages. Henry Pyre, ed. New York: 1968. 60-79.

298. El-Shamaa, Khaldoun. "The technique of the short story in Syria," Lotus (no. 15, Ja. '73) 68-80.

299. Shukrī, Ghālī. "The beginnings of the new generation in the Arabic novel," Lotus (no. 13, Jl. '72) 42-59.

Shukry, Ghālī, see: Shukrī

300. Waddy, Charis. "'City of wrong,'" MEI (no. 34, Ap. '74) 26-28.

VI. POETRY

a. Translations

301. ᶜAbd Al-Ṣabūr, Salāḥ. A journey at night, tr. Samar Attar. Cairo: 1970.

302. Adonis. The blood of Adonis: selected poems of Adonis (Alī Aḥmad Said), tr. Samuel Hazo. Pittsburgh: 1971.

303. Afro-Asian poetry: an anthology. Cairo: Permanent Bureau of Afro-Asian Writers, 1971. 20-27; 70-96; 144-156; 170-183; 242-256; 288-310.

304. Arberry, Arthur. Modern Arabic Poetry. London: 1950.

305. _____. Arabic Poetry: A primer for students. Cambridge: 1965.

306. Al-Bayati, Abdul Wahab. "Lament for the June sun," tr. with notes Desmond Stewart. Encounter 37 (O. '71) 22-23.

307. _____. "ᶜAin-al-Shams: or the metamorphoses of Ibn-ᶜArabi in his translation of desires," tr. with notes, Desmond Stewart. Encounter 39 (O. '72) 26-27.

308. _____. Lilies and death, tr. Mohammed B. Alwan. Baghdad: 1972.

309. Hawi, Khalil. "The mariner and the dervish," tr. with an introduction, F. S. Haddad Mid East 7 (Ap. '67) 17-19.

310. Khouri, Mounah A. and Algar, Hamid. (ed. & tr.) An anthology of modern Arabic poetry. Berkeley: 1974.

311. Stewart, Desmond, tr. "Four modern Arabic poems," New World Writing (5th Mentor Selection). New York: 1954. 282-290.

312. Al-Udhari, Abdullah, tr. A mirror for autumn: modern Arab poetry. London: 1974.

313. _____. Voice without passport. (poems by the author). London: 1974.

For other translations, see Alwan, No. 2.

b. Studies

314. Adonis. "The contemporary Arab poet and three attitudes towards freedom," Afro-Asian Writings 1 (nos. 2-3, Summer '68) 119-122.

315. Altoma, Salih J. "Notes on poetry and conventions," Bulletin of the College of Arts (University of Baghdad) 1 (1959) 1-12.

316. Arberry, A. J. "Trends in modern Arabic poetry," Arab World 2 (S. '47) 1-2.

317. Badawi, M. M. "Introduction" and "Biographical notes on authors," in his An anthology of modern Arabic poetry. Oxford: 1970. vii--xl.

318. _____, et al. "Al-Hilal" (a critical analysis of a poem by Shawqi) JAL 2 (1971) 127-142.

319. _____. "Convention and revolt in modern Arabic poetry," Arabic poetry: theory and development. G. E. Von Grunebaum, ed. Wiesbaden: 1973. 181-208.

320. Baily, C. "Poetry of the desert," Ariel 33-34 (1973) 188-199.

321. Bushrui, S. B. "Shakespeare and Arabic drama and poetry," Ibadan 20 (1964) 5-16.

322. Elmessiri, Abdul Wahab. "The poets of alienation in their search for truth," AW 12 (O.-N. '66) 18-20.

323. Fahmi, M. "Modern poetry and literature in Egypt," IR 54 (no. 1, Ja. '66) 23-26.

324. Fiedler, Milan. "High and folk-literature in Yemen (a brief survey)," Orientalia Pragensia 4 (1965) 19-33.

325. Gardiner, W. H. T. "Modern meter of Egyptian Arabic verse," Am. J. of Semitic Languages 37 (1921) 230-232.

326. Germanus, A. K. "Trends of contemporary Arabic literature," IQ 3 (1956) 88-108; 4 (1957) 29-42, 114-139.

327. _____. "Modern poetry of South Arabia," Acta Litteraria 13 (1971) 101-154.

328. Izzidien, Yousif. "The social problems in Iraq and its influence on poetry," Bulletin of the College of Arts and Sciences, Baghdad 3 (1958) 73-80.

329. _____. "The emancipation of Iraqi women: women and their influence on Iraqi life and poetry," Bulletin of College Arts (Baghdad Univ.) 1 (1959) 33-41.

330. _____. Poetry and Iraqi society: 1900-1945. Baghdad: 1962.

331. _____. Modern Iraqi poetry: social and political influences. Cairo: 1971.

332. Jabra, Jabra I. "The Rebels, the committed and the others: transitions in Arabic poetry today," MEF 43 (no. 1, 1967) 19-32.

333. _____. "Modern Arabic literature and the West," JAL 2 (1971) 76-91.

334. Johnstone, T. M. "The language of poetry in Dhofar," BSOAS 35 (1972) 1-17.

335. Khouri, Mounah A. Poetry and the making of modern Egypt (1882-1922). Leiden: 1971.

Khoury, Mounah. see: Khouri, Mounah.

336. Khulusi, S. A. "The birth of modern Arabic poetry," NO 2 (no. 2, O. '58) 35-43.

337. _____. "Modern Arabic poetry," IC 32 (1958) 71-84.

338. _____. "Poetry as a vehicle of social and political reform in Iraq," New Iraq (no. 4, Ap. '62) 14-15; 29-30.

339. _____. "Poetry as a vehicle of social and political reform in Iraq," IR 50 (J1.-S. '62) 15-17.

340. Koral, Marilyn. "Arab poetry 1966 heir of eloquent tradition," AW 12 (no. 4, Ja. '66) 13-15.

341. Loya, Arieh. "The detribalization of Arab society and its effects on Arabic poetry: Modern Near East: literature and society. C. M. Kortepeter, ed. New York: 1971. 1-17.

342. _____. "The detribalization of Arabic poetry," IJMES 5 (1974) 202-215.

343. Lyons, M. C. and Mealuf, E. I. The poetic vocabulary of Michel Trad: a study in Lebanese colloquial poetry. Beirut: 1968.

344. Al-Ma'sumi, Saghir Hasan. "Rural scenes as depicted in modern Arabic poetry," Iqbal 61 (1957) 68-85.

345. McCarus, Ernest N. "Introduction," Contemporary Arabic readers V. Modern Arabic poetry. James A. Bellamy, et al, eds. Part I. Ann Arbor: 1966. v-xiii.

346. Moreh, S. "Blank verse in modern Arabic literature," BSOAS 29 (1966) 483-505.

347. _____. "Poetry in prose (al-Shi'r al-Manthūr) in modern Arabic literature," MES 4 (1967-68) 330-360.

348. _____. "The influence of Western poetry and particularly T. S. Eliot in modern Arabic poetry (1947-1964)," AAS 5 (1969) 1-50.

349. _____. "Five writers of Shi'r Manthūr in modern Arabic literature," MES 10 (1974) 229-233.

350. _____. "The neoclassical qaṣīda: modern poets and critics," Arabic poetry: theory and development. G. E. Von Grunebaum, ed. Weisbaden: 1973. 155-179.

351. Naouri, Issa I. "The contemporary poetry in Jordan and the great poet Mustafa Wahbi Tell," Atti 3 Cong. Studi arabi e islamici, Ravello 1966 (publ. 1967) 511-518.

352. Al-Nowaihi, Mohamed. "The battle of the new poetry," Texas Quarterly 9 (1969) 149-157.

353. Petraček, Karel. "Theory and practice in progressive poetry of Lebanon round madjallat at-tariq," Orientalia Pragensia 4 (1965) 47-54.

354. _____. "A dynamic model and definition of modern Arabic poetry," Contributions to the study of the rise and development of modern literatures in Asia. I. Prague: 1965. 42-65.

355. Saad El-Din, Mursi. "Poetry and the national struggle," Afro-Asian Writings 1 (no. 4, Ja. '70) 73-80.

356. El-Sharouny, Youssef. "Tradition and innovation with special reference to modern Arabic poetry," Lotus (no. 11, Ja. '72) 174-178.

357. Shoush, Muhammad Ibrahim. "Some background notes on modern Sudanese poetry," Sudan Notes and Records 44 (1963) 21-42.

358. Smarth, J. R. "A contribution to the study of form in Egyptian Bedouin poetry," Journal of Semitic Studies 11 (1966) 202-216.

359. Stewart, Desmond. "The difficult muse," Encounter 20 (no. 1, Ja. '63), 46-55.

360. _____. "Tradition and improvisation," MEI (no. 36, Je '74) 23-24. On a poetry festival in Iraq.

361. Zubaidi, A. M. K. "The Dīwān School," JAL 1 (1970) 36-48.

362. _____. "The Appollo School's early experiments in free verse," JAL 5 (1974) 17-43.

363. El-Zubeir, Rashed. "The tide of Arabism in Libyan poetry," tr. N. Salem. Lotus (no. 1, Ja. '71) 38-45.

VII. AUTHORS

a. Playwrights

ᶜAbd Al-Ṣabūr, Ṣalāḥ (1931-)

364. Semaan, Khalil I. H. "T. S. Eliot's influence on Arabic poetry and theater," Comp. lit. studies 6 (1969) 472-489.

Abū Naddāra, see: Sanua, James (Yaᶜqūb)

Bākathīr, ᶜAlī Aḥmad (1910-1969)

365. Rizzitano, Umberto. "Reactions to Western political influences: ᶜAlī Aḥmad Bākathīr's drama," Historians of the Middle East. Bernard Lewis and P. M. Holt, eds. London: 1962. 442-448.

Al-Ḥakīm, Tawfīq: 1899/1902?

366. Arberry, A. J. "Arab playwright on British stage," (on Al-Hakim's Pygmalion). Bulletin of the Republic of Iraq (London and Washington, D. C.) 2 (no. 7, Jl. '61) 18.

367. Long, C. W. R. "Tawfiq Al-Hakim and the Arabic theatre," MES 5 (1969) 69-74.

368. Ode-Vasilyeva, Klavdia. "Tewfik Al-Hakim-Egyptian writer," Soviet Literature (F. '57) 89-91.

369. Rushdy, Rashad. "The puzzled Sultan," AR 2 (no. 23, Ap. '62) 34-35 reprinted in Selected stories and essays. Cairo: 1964. 111-118.

370. _____. "The society theatre," Selected stories and essays. Cairo: 1964. 91-100.

371. Schoonover, K. "Contemporary Egyptian authors: I. Tawfiq Al-Hakim, dramatist and ᶜAbbas Maḥmud Al-ᶜAqqad-biographer and essayist," MW 45 (1955) 26-36.

372. El-Sharouny, Youssef. "Tewfik El-Hakim: A pioneer in 20th century drama," AW 12 (10-11 O.-N. '66) 6-7.

373. "The society theatre by Tawfiq Al-Hakim," AR 2 (no. 21, F. '62) 52-53.

374. Tewfik, Antoinette. "Ya talee el-shagara, an avant-garde play," SAR 8 (no. 5, Je. '64) 96-99.

Mārūn Al-Naqqāsh (1817-1855)

375. Moosa, M. "Naqqash and the rise of the native Arab theatre in Syria," JAL 3 (1972) 106-117.

Najīb Al-Rīḥānī (1891-1949)

376. Abou-Saif, L. "Najīb Al-Rīḥānī from buffoonery to social comedy," JAL 4 (1973) 1-17.

Sālem, ᶜAlī (1936-)

377. Waterbury, John. "The phantoms of new Egypt," Am. Universities Fieldstaff Reports (Northeast Africa Series) 18 (no. 1, M. '73) 1-16.

Sanua (Sanū^{c}), James (1839-1912)

378. Gendzier, I. "James Sanua and Egyptian nationalism," MEJ 15 (1961) 16-28.

379. _____. The practical visions of Ya^{c}qub Sanu^{c}. Cambridge: Harvard Middle Eastern Monographs, 1966. esp. 31-40.

380. Gottheil, Richard. "James Sanu," Jewish Ency. 11 (1905) 50-51.

381. Landau, J. M. "Abu Naddara, an Egyptian Jewish nationalist," Journal of Jewish Studies 3 (1952) 30-44. Reprinted in his book: Middle Eastern themes: papers in history and politics. London: 1969. 172-188.

382. _____. "Abu Naddara," EI 1 (1954) 141-142.

383. Moosa, Matti. "Ya^{c}qub Ṣanū^{c} and the rise of Arab drama in Egypt," IJMES 5 (1974) 401-433.

Aḥmad Shawqī (1868-1932)

384. "Ahmad Shawqi," SAR 6 (no. 5, Je.'63) 97.

385. Arberry, Arthur J. "Hafiz Ibrahim and Shawqi," JRAS 35 (1937) 41-58. Reprinted in Aspects of Islamic Civilization. London: 1964. 365-377.

386. Gibb, H. A. R. "Shawqi Majnun Layla," tr. A. J. Arberry. BSOAS 7 (1934) 433-434.

387. Hanna, Sami and Salti, Rebecca. "Ahmad Shawqi: a pioneer of modern Arabic drama," AJAS 1 (1973) 81-117.

b. Novelists and short story writers

^{c}Abd Al-Quddūs, Iḥsān (1919-)

388. El-Dib, Ala. "Abdel Kuddous, Egyptian novelist," BA 37 (1963) 21-23.

389. LeGassick, Trevor. "Ihsan Abd Al-Quddus: chief exponent of female Arab attitudes," Mid East 8 (no. 6, N.-D. '68) 24-26.

See also LeGassick (No. 283).

Abū Ḥadīd, Muḥammad Farīd (1893-1967)

390. Sakkout, Hamdi. "Some notes on the development of Abū Ḥadīd as a historical novelist," Annuals of Faculty of Dar al-Ulūm (1968-69) 29-38.

Bākathīr, ᶜAlī Aḥmad

391. Al-Hazmi, M. I. "ᶜAli Ahmad Bakathir and the historical novel," University of Riyad Bulletin of the Faculty of Arts 2 (1971/72) 61-75.

Baalbakki, Layla and Khūrī, K.

392. Khalidi, Tarif. "Toccata and Fugue: Two Arab novelists," MEF 37 (O. '61) 31-34.

See also Baalbakki (No. 273).

Barakāt, Ḥalīm

393. LeGassick, Trevor. "Halim Barakat, pacemaker of the psychological technique in fiction," Mid East 9 (no. 5, O. '69) 14-15.

394. Said, Edward. "Introduction," Days of dust. Halim Barakat, tr. T. LeGassick. Wilmette, Ill.: 1974. ix-xxxiv.

Al-Bustānī, Salīm (1848-1884)

395. Mooza, Matti. "Salim Al-Bustānī and the rise of the Arab short story and the historical novel," IL 16 (1970) 133-155.

396. Zolondek, Leon. "Socio-political views of Salim Al-Bustani (1848-1884)," MES 2 (1966) 144-156.

397. _____. "Salim Al-Bustani and social reform," Studies in Islam 4 (no. 3, 1967) 117-124.

Al-Hakīm, T.

398. Barbour, N. "Audatu'r-Ruh, an Egyptian novel," IC 9 (1935) 487-492.

399. Winder, R. Baily. "Introduction," Bird of the East. T. al-Hakim. Beirut: 1966. v-xv.

See also Ode-Vasilyeva, No. 369 and Safran, N. No. 45. 134-135; 144-147.

Haqqī, Y. (1905-)

400. Badawi, M. M. "The lamp of Umm Hāshim: The Egyptian intellectual between East and West," JAL 1 (1970) 145-161.

Haykal, Muḥammad Ḥusayn (1889-1956) as a novelist and reformer.

401. Khālid, Detlev. "Baber Johansen: Muhammad Husain Haikal (Europe and the Orient in the world view of an Egyptian liberal." A review of the German text. Islamic Studies 7 (1968) 187-191.

402. Smith, C. D., Jr. "The Egyptian protest novel that shook the Arab literary set," Mid East 9 (no. 5, O. '69) 16-20, 29.

403. Wessels, A. A modern Arabic biography of Muhammad. A critical study of Muhammad Husayn Haykal's Hayat Muhammad. Leiden: 1972.

See also Safran, No. 45, 129-131; 175-179.

Husayn, Tāhā: 1889-1973 as a novelist, critic and reformer.

404. Anonymous. "A modern reformer," AW 4 (no. 1, Ja. '58) 15-16.

405. Cachia, P. J. E. "The conflict of East and West in contemporary Egyptian literary taste, with special reference to Taha Husayn," Glasgow Or. Soc. Trans. 14 (1950-52) 26-35.

406. _____. Taha Husayn: his place in the Egyptian literary renaissance. London: 1956.

407. _____. "Vignettes of Egyptian life: an extract from Du'ā' al'Karawān by Tāhā Husayn," J. Maltese Stud. 3 (1966) 33-41.

408. Farid, Amal. "Taha Hussein as seen by his contemporaries," tr. M. Talaat. Lotus 2 (no. 6, O. '70) 203-206.

409. Milson, Menahem. "Taha Husayn's The tree of misery: A literary expression of cultural change," AAS 3 (1967) 69-99.

410. Paxton, Evelyn. "Taha Husain and Mahmud Taimur: an appreciation," Asian Affairs 61 (1974) 176-178.

411. Rejwan, Nissim. "Taha Hussein: the checkered fortunes of a westernization," NO 17 (no. 2, F. '74) 36-45.

412. _____. "Taha Hussein: Egypt's intellectual change," New Middle East (no. 14, N. '69) 31-36.

413. Schoonover, K. "Contemporary Egyptian authors. II Taha Husayn," MW 45 (1955) 359-370.

414. Sprengling, Martin. "Taha Husain and modern Egypt," New Orient. A. E. Haydon, et al, eds. Chicago: 1933. Vol. I, 365-371.

415. "Taha Hussein," AR 4 (no. 30, F-Mr. '63) 57-59.

See also Safran, No. 45, 131-134.

Idrīs, Yusūf (1927-)

416. LeGassick, Trevor. "Egypt's angriest young author-Yusuf Idris," Mid East 8 (no. 5, S.-O. '68) 30-31.

417. Mikhail, Mona. "Broken idols: the death of religion as reflected in two short stories by Idrīs and Mahfūz," JAL 5 (1974) 147-157.

418. Rushdy, Rashad. "The end of the world (a story by Y. Idris)," No. 259. 119-130.

Mahfūz, Najīb (1912-)

419. Abadir, Akef and Allen, Roger. "Nagib Mahfuz, his world of literature," AW 16 (nos. 9-10, S.-O. '70) 7-14; AW 16 (nos. 11-12, N.-D. '70) 9-20; AW 17 (nos. 1-9, Ag.-S. '71) 8-9.

420. Khury, A. "Naguib Mahfuz," SAR 4 (no. 4, My.-Je. '62) 76-77.

421. LeGassick, Trevor. "Najib Mahfouz Trilogy," MEF 39 (F. '63) 31-34.

422. Milson, Menahem. "Najīb Maḥfūẓ and the quest for meaning," Arabica 17 (1970) 177-186.

423. _____. "An Allegory on the social and cultural crisis in Egypt: "Walīd al-ʿanā," by Najīb Maḥfūẓ," IJMES 3 (1972) 324-347.

424. O'Kane, J. P. "The Mosque in the alley," by Najīb Maḥfūẓ. A translation with notes. MW 63 (1973) 28-38.

425. Peled, M. "Yāsīn the gate crasher," MES 9 (1973) 341-346.

426. Sfeir, George. "Writer with a universal view," AW 11 (no. 2, F. '65) 5-6.

427. Somekh, S. "Zaʿbalāwī-author, theme and technique," JAL 1(1970) 24-35.

428. _____. "The sad millenarian: an examination of Awlād Hāratinā," MES 7 (1971) 49-61.

429. _____. The changing rhythm: A study of Najīb Mahfūz's novels. Leiden: 1973.

430. Vatikiotis, P. J. "The corruption of Futuwwa: A consideration of despair in Nagib Mahfūz's Awlād Hāritnā," MES 7 (1971) 169-184.

See also LeGassick, No. 283.

Al-Māzinī, Ibrāhīm (1890-1949)

431. Badawi, M. M. "Al-Māzinī the novelist," JAL 4 (1973) 112-145.

Al-Muwaylihī, Ibrāhīm (1858-1930)

432. Allen, Roger. "Hadīth ᶜIsā Ibn Hishām: The excluded passages," Die Welt Des Islams 12 (1969) 74-89; 163-181.

433. _____. "Hadīth ᶜIsā Ibn Hishām by Muhammad al-Muwailihī. A reconsideration," JAL 1 (1970) 88-108.

434. Rushdy, Rashad. "Mohammed el Moelhi's Issa Ebn Hisham," AR 3 (no. 29, D' 62-Ja. '63) 40-41. Reprinted in his Selected stories and essays, 101-108.

Al-Sibāᶜī, Yūsuf (1917-)

435. Abdel-Malek, Z. N. "The influence of Diglossia on the novels of Yusuf Al-Sibaaᶜi," JAL 3 (1972) 132-141.

436. "Yussef el Sebai, writer of today," SAR 7 (no. 1, S.'63) 98-99.

Taymūr, Mahmūd (1894-1973)

437. Schoonover, Kermit. "Contemporary Egyptian authors: Mahmud Taymur and the Arabic short story," MW 47 (1957) 36-45.

See also Paxton, No. 410.

Tāmir, Z.

438. Al-Khaṭeeb, H. "A modern Syrian short story," (tr. and study of Z. Tāmir's wajh al-qamar) JAL 3 (1972) 96-105.

Zaydān, Jurjī (1861-1914)

439. Philipp, T. "Language, history and Arab national consciousness in the thought of Jurjī Zaidān (1861-1914)," IJMES 4 (1973) 3-22.

440. Ware, Lewis. "Jurji Zaydan: a new Arab world view," Am. Research Center in Egypt Newsletter (no. 82, Jl. '72) 2-7.

c. Poets

Abushady (Abū Shādī), A. Z. (1892-1955)

441. Moreh, S. "Free verse (al-Shi'r al-hurr) in modern Arabic literature: Abū Shādī and his school, 1926-46," BSOAS 31 (1968) 28-51.

442. Edham, I. A. Abushādy: The poet. Leipzig: 1936.

Adonīs (ᶜAli Ahmad Sa'īd) (1930-)

443. Ghossein, Mirene, and Hazo, S. "Adonis (Ali Ahmed Said); introduction, with some of his translated poetry," Mundus Artium 3 (no. 2, 1970) 6-17.

444. Hazo, Samuel and Ghossein, Mirene. "Adonis: a poet in Lebanon," BA 46 (1972) 238-242.

Al-Bārūdī, M. S. (1839-1904)

445. Badawi, M. M. "Al-Bārūdī, precursor of the modern Arabic poetic revival," Die Welt des Islams 12 (1969) 228-244.

446. Khouri, Mounah A. "Revolution and renaissance in Al-Bārūdi's poetry," Islam and its cultural divergence. Studies in honor of Gustave E. von Grunebaum. G. Tikku, ed. Chicago: 1971. 52-62.

Al-Bayātī, ᶜAbd Al-Wahhāb (1926-)

447. Stewart, Desmond. "Abdul Wahab Al-Bayati: poet of exile," New Middle East (no. 5, N. '72) 27-30.

Hāfiz Ibrāhīm (1871-1932)

448. Abushady, A. Z. "Shawqi, Hafiz and Matran: the three leading neo-classical poets of contemporary Egypt," MEA 3 (1952) 239-244.

See also Arberry, No. 385.

Al-Malā'ika, N. (1924-)

449. Moreh, S. "Nāzik al-Mala'ika and al-sh'ir al-hurr in modern Arabic literature," AAS 4 (1968) 57-84.

Al-Māzinī, Ibrahīm. See Ostle, R. No. 464.

Mutrān, Khalīl (1872-1949)

450. Khouri, Mounah. "Mutrān's contributions to the development of modern Arabic poetry," Linguistic Studies in Memory of Richard Slade Harrell. Don G. Stuart, ed. Washington, D. C.: 1967. 67-102.

451. Ostle, R. C. "Khalil Mutran: the precursor of lyrical poetry in modern Arabic," JAL 2 (1971) 116-126.

See also Abushady. No. 448.

Qabbānī, N. (1923-)

452. Aruri, Naseer. "The poetry of Nizar al-Quabbani," AMARA 2 (no. 1, Ja. '69) 21-29.

453. Gabay, Z. "Nizār Qabbānī, the poet and his poetry," MES 9 (1973) 207-222.

454. Loya, Arieh. "Poetry as a social document: the social position of the Arab woman as reflected in the poetry of Nizār Qabbānī," MW 63 (1973) 39-52.

455. Qabbani, Nizar. "'New Iraq' interviews Nazar Qubbani," New Iraq (no. 4, Ap. '62) 16-18.

Al-Ruṣāfī, Ma'rūf (1875-1945)

456. Khazoum, Eliahu. "Ma^{c}rūf ar-Rasafi, Iraq's conscience," NO 3 (no. 1, O. '59) 50-52.

457. Khulusi, A. A. "Ma'rūf ar-Rusāfī, 1875-1945," BSOAS 13 (1950) 616-626.

458. Al-Masumi; Saghir Hasan. "Rusāfī, a modern poet of Iraq," IC 24 (1950) 50-59.

Al-Sayyāb, Badr Shākir (1926-1964)

459. El-Azma, Nazeer. "The Tammūzī movement and influence of T. S. Eliot on Badr Shākir Al-Sayyab," JAOS 88 (1968) 671-678.

460. Boullata, I. "Badr Shākir Al-Sayyāb: a life of vision and agony," MEF 46 (nos. 2-3, 1970) 73-80.

461. _____. "Badr Shākir Al-Sayyāb and the free verse movement," IJMES 1 (1970) 248-258.

462. Loya, Arieh. "Al-Sayyāb and the influence of T. S. Eliot," MW 61 (1971) 187-201.

Al-Shābbī, Abū Al-Qāsim (1909-1934)

463. Speight, R. Marston. "A modern Tunisian poet: Abū al-Qasim al-Shābbī (1909-1934)," IJMES 4 (1973) 178-189.

Shawqī, Aḥmad

See Abushady, No. 448. Arberry, No. 385, Badawi, et al, No. 318.

Shukrī, Abd Al-Raḥmān (1886-1958)

464. Ostle, R. "Three Egyptian poets of 'westernization': Abd Al-Rahman Shukri, Ibrahim Abd Al-Qadir Al-Mazini and Mahmud Abbas al-Aqqad," Comp. Lit. Studies 7 (1970) 354-373.

Al-Zahāwī, Jamīl Ṣidqī (1863-1936)

465. Anonymous. "The philosophic poet of Arabic," AW 3 (no. 3, Jl. '57) 11-12. On Al-Zahawi.

466. "Al-Zahawi, the poet-philosopher," New Iraq (no. 12, N. '60) 2 unnumbered pages.

Other poets

467. "Abdel Rahman Sidky, poet and writer," SAR 7 (no. 2, O. '63) 100-104.

468. Boullata, I. J. "The beleaguered unicorn: A study of Tawfīq Ṣāyigh," JAL 4 (1973) 69-93.

469. Cohen, Hayyim J. "Anwar Shaul (Iraqi poet and journalist)," Ency. Judaica 14 (1971) 1318-1319.

470. Germanus, Julius A. K. "Hilāl Nājī, the poet, in the light of his critics," IC 42 (1968) 151-160.

471. Khouri, Mounah. "Lewis Awad: A forgotten pioneer of the free verse movement," JAL 1 (1970) 137-144.

472. Khulusi, S. A. "Atika (Al-Khazraji) a modern poetess," JRAS 3-4 (1950) 149-157.

473. Pellat, Ch. "Al-Akhras, ᶜAbd Al-Ghaffār," EI 1 (1960) 330.

474. _____. "Al-Fārūkī, ᶜAbd Al-Bāqī," EI 2 (1964) 813.

d. Other Writers

ᶜAbd al-Raḥmān, ᶜĀ'isha

475. "Lady of letter, Dr. Aisha Abdel Rahman," SAR 4 (no. 1, F.-Mr. '62) 79-81.

Adham (Edham), Ismā'īl A. (1911-1940)

476. Juynboll, G. H. A. "Ismā'īl Ahmad Adham (1911-1940), the atheist," JAL 3 (1972) 54-71.

Aḥmad Amīn (1886-1954)

477. Boullata, Issa. "The early schooling of Aḥmad Amīn and Mārūn ᶜAbbūd," MW 65 (1975) 93-106.

478. Cragg, K. "Then and now in Egypt: The reflections of Ahmad Amin. 1886-1954," MEJ 9 (1955) 28-40.

479. Gibb, H. A. R. "Aḥmad Amīn," EI 1 (1954) 279.

480. Al-Masumi, M. S. H. "Professor Ahmad Amin," IL 7 (no. 4, Ap. '55) 45-50.

481. Mazyad, A. M. Aḥmad Amin (1886-1954) advocate of social and literary reform in Egypt. Leiden: 1963.

482. Perlmann, M. "The autobiography of Ahmad Amin," MEA 5 (1954) 17-24.

483. Shepard, William E. "A modernist view of Islam and other religions," MW 64 (1975) 79-92.

Antūn, Farah (1874-1922)

484. Perlmann, M. "Farah Antūn," EI 2 (1964) 782-783.

Al-ᶜAqqād, ᶜAbbas Maḥmūd (1889-1964)

485. Habib, Madelain Farah. "Al-Aqqad's Legacy of letters," AW 10 (no. 3, My.-Je. '64) 3-4.

See also Ostle, No. 464, Schoonover, No.371.

Al-Bustānī, Butrus (1819-83)

486. Tibawi, A. L. "The American missionaries in Beirut and Butrus Al-Bustānī, St. Anthony's Papers-No. 16 Middle Eastern Affairs no. 3 (n.d.) (1963) 137-182.

Ishāq, Adīb (1856-1885)

487. Rizzitano, U. "Adīb Isḥāk," EI 4 (1973) 111-112.

Kāmil, Mahmūd

488. "Mahmud Kamel, man of letters and lawyer," SAR 8 (no. 1, F. '64) 90-91.

Al-Kawākibī, ᶜAbd Al-Rahmān (1849-1902)

489. Haim, S. G. "Alfieri and al-Kawākibī," Oriente Moderno 34 (1954) 321-334.

490. _____. "Blunt and al-Kawākibī," Ibid. 35 (1955) 133-143.

Al-Manfaluṭī, Muṣṭafā (1876-1924).

491. Barbour, N. "Al-Manfaluti-an Egyptian essayist," IC 7 (1933) 490-501; 8 (1934) 140-145, 222-236, 448-456, 621-630; 9 (1935) 359-367, 645-664; 10 (1936) 477-485.

See also Gibb, No. 92, 263-268.

Maẓhar, Ismāʿīl

492. Ibrahim, Ibrahim A. "Isma'il Mazhar and Husayn Fawzi: Two Muslim 'radical' westernizers," MES 9 (1973) 35-41.

Mūsā, Salāma (1887-1958)

493. Abu-Jaber, Kamel S. "Salāmah Mūsā: precursor of Arab socialism," MEJ 20 (1966) 196-206.

494. Haim, S. G. "Salama Musa: An appreciation of his autobiography," Die Welt des Islams 2 (1952) 10-24.

495. Kapeliuk, Amnon. "Salama Musa: Egyptian writer and thinker," NO 4 (no. 6, My.-Je. '61) 44-49, 59.

496. Khazoum, E. H. "Salama Moussa, an Egyptian with a message for today," New Middle East (no. 3, D. '68) 41-43.

497. Mūsā, Salāma. The Education of Salāma Mūsā, tr. L. O. Schuman. Leiden: 1963.

498. Perlmann, M. "The Education of Salama Musa," MEA 2 (1951) 279-285.

Mandūr, Muḥammad (1907-1965)

499. Semah, D. "Muhammad Mandur and the 'new poetry'," JAL 2 (1971) 143-153.

See also Semah 1974, No. 158.

Al-Shidyāq, Fāris (1801-1887)

500. Arberry, A. J. "Fresh light on Ahmad Faris Al-Shidyaq," IC 26 (1952) 155-168.

501. Karam, A. G. "Fāris Al-Shidyāk," EI 2 (1964) 800-802.

502. Lee, FitzGerald. "An Arab journalist on England," The National Review 75 (1920) 377-385.

Al-Ṭahṭāwī, Rifāᶜah (1801-1873)

503. Heyworth-Dunne, J. "Rifāᶜah Badawi Rāfiᶜ At-Ṭahṭāwī. The Egyptian revivalist," BSOAS 9 (1937/39) 961-967; 10 (1940/42) 399-415.

Al-Yūsuf, Rose Fāṭima

504. Perlmann, M. "Memoirs of Rose Fatima al-Yusuf," MEA 7 (1956) 20-27.

Ziyāda, Mayy (1886-1941)

505. Arnett, M. F. "Marie Ziyada," MEA 8 (1957) 288-294.

VIII. MAHJARITE (SYRIAN/ARAB-AMERICAN) WRITINGS

506. Aswad, Barbara C. (Comp.) Arabic speaking communities in American cities. Staten Island: 1974.

507. Berger, Morroe. "Americans from the Arab world," The World of Islam. James Kritzeck and R. B. Winder, eds. New York: 1959. 351-372.

508. Boik, Shirley. "The Arabs in Detroit," Mid East 6 (no. 9, N. '66) 2-9.

509. Elkholy, Abdo. The Arab Moslems in the United States: religion and assimilation. New Haven: 1966.

510. Farkouh, Badry. Souvenirs (a collection of poems). New York ?: 1921.

511. _____. The guitar of youth. New York: 1929.

512. Germanus, A. K. J. "The Arabic literature in America," IL 12 (no. 2, F. '66) 17-26.

Gibran, Kahlil: 1883-1931

a. His works

513. Gibran, K. The madman. New York: 1918.

514. _____. Twenty drawings. New York: 1919.

515. _____. The forerunner. New York: 1920.

516. _____. The prophet. New York: 1923.

517. _____. Sand and foam. New York: 1926.

518. _____. Jesus, the son of man. New York: 1928.

519. _____. The earth gods. New York: 1931.

520. _____. The wanderer: his parables and his sayings. New York: 1932.

521. _____. The garden of the prophet. New York: 1933.

522. _____. Prose poems, tr. Andrew Ghareeb. New York: 1934.

523. _____. Secrets of the heart, tr. by Anthony R. Ferris and ed. by Martin L. Wolf. New York: 1947.

524. _____. Spirits rebellious, tr. by Anthony R. Ferris and ed. by Martin L. Wolf. New York: 1947.

525. _____. Nymphs of the valley, tr. H.M. Nahmad. New York/London: 1948.

526. _____. Tears and laughter, tr. Anthony R. Ferris. New York: 1949.

527. _____. A tear and a smile, tr. by H. M. Nahmad. New York: 1950.

528. _____. The broken wings, tr. Anthony R. Ferris. New York: 1957.

529. _____. The voice of the master. New York: 1958.

530. _____. The procession, tr. and ed. with a biographical sketch by George Kheirallah. New York: 1958.

531. _____. Kahlil Gibran: A self-portrait, tr. and ed. Anthony R. Ferris. New York: 1959.

532. _____. Thoughts and meditations, tr. and ed. Anthony R. Ferris. New York: 1960.

533. _____. A treasury of Kahlil Gibran, tr. by A. R. Ferris and ed. by Martin L. Wolf. Seventh printing. New York: 1961. (Secrets of the heart, Tears and laughter and Spirits rebellious, together with hitherto unpublished writings by Gibran).

534. _____. A second treasury of Kahlil Gibran, tr. Anthony R. Ferris. New York: 1962.

535. _____. Spiritual sayings of Kahlil Gibran, tr. and ed. Anthony R. Ferris. New York: 1962.

536. _____. Mirrors of the soul, tr. Joseph Sheban. New York: 1965.

537. _____. The wisdom of Gibran: aphorisms and maxims, ed. Joseph Sheban. New York: 1966.

538. _____. The letters of Kahlil Gibran and Mary Haskell; visions of life as expressed by the author of "The Prophet." Arr. and ed. Annie Salem Otto. Houston, Texas: 1970.

539. _____. Prophecies of love; reflections from the heart. Selected by Julie Clardy. Kansas City, Mo.: 1971.

540. _____. Patterns of happiness: thoughts on the joys of living. Selected by Ben W. Whitley. Kansas City, Mo.: 1971.

541. _____. Between night and morn, tr. Anthony R. Ferris, ed. Martin L. Wolf. Secaucus, N. J.: 1972.

542. _____. Lazarus and his beloved; a one-act play. With intro. by Kahlil and Jean Gibran. Greenwich, Conn.: 1973.

b. Studies

543. Bragdon, C. F. "Modern prophet from Lebanon, Kahlil Gibran," Merely Players. New York: 1929. 139-147.

544. Bushrui, Suheil B. An introduction to Kahlil Gibran, ed. and selected. Beirut: 1970.

545. Ghougassian, Joseph P. Kahlil Gibran: wings of thought. New York: 1973.

546. Gibran, Jean and Gibran, Kahlil. Kahlil Gibran, his life and world. Boston: 1974.

547. Hanna, Suhail. "Gibran and Whitman: their literary dialogue," Literature East and West 12 (1968). 174-198.

548. Hawi, Khalil S. Kahlil Gibran: his background, character and work. Beirut: 1963.

549. Hilu, Virginia. Beloved prophet. The love letters of Kahlil Gibran and Mary Haskell and her private journal. New York: 1972.

550. Kanfer, Stefan. "But is it not strange that even elephants will yield and that The Prophet is still popular?" New York Times Magazine (Je. 25 '72) 8-9, 24-30.

551. Kahlil Gibran: essays and introductions, ed. Suheil B. Bushrui and John M. Munro. Beirut: 1970.

552. Karam, Antoin G. "Djabran Khalil Djabran," EI 2 (1962) 364-365.

553. Kheirallah, George. The life of Gibran Khalil and his processions. New York: 1947.

554. Naimy, Mikhail. Kahlil Gibran: A biography. New York: 1950.

555. _____. "A strange little book," Aramco World 15 (no. 6, 1964) 11-15.

556. Naimy, N. "The mind and thought of Khalil Gibran," JAL 5 (1974) 55-71.

557. Okasha, Sarwat. "Introduction," The prophet. Cairo: 1959. ix-xxxviii.

558. _____. "Introduction," The earth gods. Cairo: 1966. 3-10.

559. Otto, Annie Salem. The parables of Kahlil Gibran: An interpretation of his writings and his art. New York: 1962.

560. _____. The art of Kahlil Gibran. Port Arthur (Texas): 1965.

561. Sherfan, Andrew Dib. Kahlil Gibran: the nature of love. New York: 1971.

562. Turner, Sheila. "Tales of a Levantine Guru," The Saturday Review 54 (no. 11, Mr. 13, '71) 54-55; 70.

563. Young, Barbara. Study of Kahlil Gibran, the man from Lebanon. Lakewood, Ohio: 1931.

564. _____. This man from Lebanon: a study of Kahlil Gibran. New York: 1945.

***

565. Haddad, George. Mt. Lebanon to Vermont; autobiography of George Haddad, taken down by his daughter Emily M. Haddad. Rutland, Vt.: c1916.

566. Haddad, Ibrahim Kamil. Polygon. short stories. Brooklyn: c1938.

567. Hitti, Philip K. The Syrians in America. New York: 1924.

568. Houghton, L. S. "Syrians in the United States," The Survey 26 (1911) 650-658.

569. _____. "Intellectual and social status," The Survey 26 (1911) 786-803.

570. Katibah, H. I. Syria for the Syrians under the guardianship of the United States. Boston: 1919.

571. _____. ed. The case against Zionism. Boston: 1921.

572. _____. Other Arabian nights. New York: 1928.

573. _____. Arabian romances and folk-tales. New York: 1929.

574. _____. The new spirit in Arab lands. New York: 1940.

575. _____. Arab-speaking Americans. New York: 1946.

576. Miller, Lucius H. A study of the Syrian communities of greater New York. New York: 1904 ?.

Naimy, Mikhail. (1889-)

a. His works

577. Naimy, M. "Endless race," New York Times (Mr. 14, '28) 24:6.

578. _____. "Solemn vow," New York Times (Ap. 1, '28) III, 4:6.

579. _____. "Hunger," New York Times (Ag. 30, '30) 12:6.

580. _____. Memoirs of a vagrant soul or The pitted face. New York: 1952.

581. _____. Till we meet and twelve other stories. Bangalore, India: 1957.

582. _____. The book of Mirdad: a lighthouse and a haven. Beirut: 1948. London: 1962. Baltimore: Penguin Books, 1971.

583. _____. A new year, stories, autobiography and poems. Selected and tr. J. R. Perry. Leiden: 1974.

See also: his work on Gibran.

b. Studies

584. Gabrieli, Francesco. "The autobiography of Mikhail Nuʿaima," Islam and its cultural divergence: Studies in honor of Gustave E. von Grunebaum. G. Tikku, ed. Chicago: 1971. 52-62.

585. Naimy, Nadeem M. Mikhail Naimy: an introduction. Beirut: 1967.

586. Sprengling, Martin. "Michael Naimy and the Syrian Americans in modern Arabic literature," Open Court 46 (1932) 551-563. Reprinted in The New Orient I (1933) 313-324.

***

587. Park, Robert E. The immigrant press and its control. New York and London: 1922. esp. 301-302; 344-346.

Rihani, Ameen F. See: Rīḥānī, Amīn F.

Rīḥānī, Amīn (Ameen) F. (1876-1940).

a. His works

588. Rihani, A. F. (tr.) The quatrains of Abu l-Ala, selected from his "Luzum ma la yalzam" and "Sact-uz-zind," London: 1904.

589. _____. "Andalusian love songs," Poet Lore 15 (Ap. '04) 74-77.

590. _____. "Attar and Sanai," Poet Lore 16 (D. '05) 87-90.

591. _____. Myrtle and myrrh. Boston: 1905.

592. _____. "Song of Siva," Atlantic 107 (1911) 648.

593. _____. "Fruits of death," Atlantic 108 (1911) 666.

594. _____. The Book of Khalid. New York: 1911.

595. _____. "Coming of the Arabian Nights," Bookman 35 (1912) 366-370; 503-508.

596. _____. "Renans in Syria," Bookman 34 (1912) 599-611.

597. _____. "Germany and Islam," World's Work 29 (Ja. '15) 302-305.

598. _____. "Young Arabia," Forum 53 (1915) 315-326.

599. _____. "Renunciation," Harper 131 (Ag. '15) 339.

600. _____. "House of night," Bookman 42 (1916) 552-553.

601. _____. "Orient in a new light," Forum 57 (1917) 485-495.

602. _____. "The revolution in Arabia," The Bookman 45 (1917) 121-126; 283-288, 495-501.

603. _____. "The Holy Land: whose to have and to hold," The Bookman 46 (1917) 7-14.

604. _____. "House in the rue de Lille," Forum 58 (1917) 605-611.

605. _____. The Luzumiyyat of Abu'l-Ala. New York: 1918.

606. _____. "The American commission in Syria," The Review 1 (1919) 252-253.

607. _____. "Holyman and his disciple," Asia 19 (1919) 630-632.

608. _____. "Soufi," Asia 19 (1919) 994.

609. _____. "Prinkipo where the conference never met," Travel 34 (O. '19) 21-24.

610. _____. "Etchings of Troy Kinney," International Studio (supp.) 71 (O. '20) 59-66.

611. _____. The Descent of Bolshevism. Boston: 1920.

612. _____. "Prints of modern masters," International Studio 72 (Supp. Ja. '21) 87-96.

613. _____. The path of vision: pocket essays of East and West. New York: 1921.

614. _____. "Marines of Paul Dougherty," International Studio 73 (Supp. Ap. '21) 54-58.

615. _____. A chant of mystics. New York: 1921.

616. _____. "Pilgrims of Mecca," The New York Times (My. 14, '22) III, 8:1.

617. _____. "With the kingliest king in Arabia," Asia 26 (1926) 668-674; 760-767; 864-871; 974-981.

618. _____. Ibn Sa'oud, his people, and his land. London: 1928.

619. _____. Maker of modern Arabia. Boston and New York: 1928.

620. _____. "Renunciation," Literary Digest 97 (Ap. 28, '28) 32.

621. _____. "Image of perfection in Sanaa," Asia 29 (1929) 795-801.

622. _____. "In the land of Wallah. We'll slay him," Asia 29 (1929) 716-721.

623. _____. "Mandate government at school in Near East; ten years of experimenting in new forms of rule have taught some valuable lessons to natives and European powers," The New York Times (S. 15, '29) 10:1.

624. _____. "Zionism and the peace of the world," The Nation 129 (O. 2, '29) 346-347.

625. "Rights in Palestine of Jews debated; Ameen Riahani and M. W. Weisgal discuss subject from opposite viewpoint," The New York Times (O. 27, '29) II, 3:4.

626. _____. "Under the roof of Sanaa," Asia 29 (1929) 878-883.

627. _____. "Palestine Arabs claim to be fighting for national existence," Current History 31 (1929) 272-278.

628. _____. "Arabia: an unbiased survey," Journal of Royal Central Asian Society 16 (1929) 35-55.

629. "Sees Zionist aims imperiling peace; Syrian poet declares Balfour declaration must be revoked to avert uprising," The New York Times (Ja. 19, '30) II 6:1.

630. _____. Around the coast of Arabia. New York: 1930.

631. _____. "Honoring Arabia's youngest saint," Travel 54 (Mr. '30) 13-16.

632. _____. "Sanaa, city of fanaticism," Travel 55 (Ag. '30) 20-24.

633. _____. "Passion play of the East," Travel 56 (D. '30) 7-11.

634. _____. "Moslem women are advancing at different paces," The New York Times (Ag. 17, '30) VIII, 9:1.

635. _____. "Down the Tigris on a sidewheeler," Travel 56 (Mr. '31) 12-16.

636. _____. "Venice of Arabia," Travel 59 (My. '32) 15-17.

637. _____. "Political situation in Arabia," Open Court 48 (1932) 806-827.

638. _____. "Young nation on the Tigris," Asia 32 (1932) 602-607.

639. _____. "Portrait," Asia 33 (Sept. '33) 445.

640. _____. "More deserts than are dreamt of," Asia 33 (1933) 554-561.

641. _____. "Hidden fires of Iraq," Travel 62 (F. '34) 22-25.

642. _____. "Where East and West meet," Open Court 48 (1934) 65-76.

643. _____. "Common measure for East and West," Asia 35 (1935) 173-175.

644. _____. "My East and West," Asia 36 (D. '36) 776-778.

645. _____. "Coup d'etat in Baghdad," Asia 37 (1937) 436-438.

646. _____. "In Ibn Saud's palace," Asia 37 (1937) 215-218.

647. "Zionism decried by Arab leader; expansion must be stopped to end strife in Palestine, Ameen Rihani says here," The New York Times (Je. 16, '37) 37:4.

648. _____. "Ibn Saud of Arabia," Current History 46 (S. '37) 62-64.

649. _____. "New triumphs of archeology in Iraq," Travel 70 (N. '37) 5-10.

650. _____. "Pan-Arab dream," Asia 38 (1938) 44-47.

651. _____. "New Syrian republic," Asia 38 (1938) 51-54.

652. _____. "Conquest of the desert," Asia 38 (1938) 192-197.

653. _____. "Science invades the Syrian desert," Travel 72 (Mr. '39) 16-20.

654. _____. "Pan-Arab nationalism: is it a myth?" Asia 39 (1939) 452-455.

655. _____. "Arabs fight for freedom," Travel 74 (D. '39) 33-37.

656. _____. The fate of Palestine; a series of lectures, articles and documents about the Palestinian problem and Zionism. Beirut: 1967.

b. Studies

657. Gibb, H. A. R. "Ameen Rihani, Ibn Sa'oud of Arabia," International Affairs 7 (1928) 221-223.

658. Hitti, Philip K. "Rihani's contribution to Arabic lore," The Syrian World 3 (no. 10, Ap. '29) 15-18.

659. Keyes, Halen Johnson. "Ameen Rihani's The Book of Khalid," Bookman 34 (D. '11) 438-439.

660. McCallum, Elizabeth. "Rihani; the man and his work," The Syrian World 4 (1929) 20-27.

661. _____. "Arab voice," Survey 63 (N. '29) 130-134; 180-181.

662. Mokarzel, Alice. "American poet to live in Lebanon," The Syrian World 6 (Ap. '32) 37-41.

663. "Rihani and The Book of Khalid," Bookman 34 (S. '11) 21-22

***

664. Rihbany, Abraham Mitree. "At the feet of my teachers," Atlantic 112 (D. '13) 791-801.

665. _____. "My father's house," Atlantic 113 (1914) 40-51.

666. _____. "Out from my kindred," Atlantic 113 (1914) 363-375.

667. _____. "At the temple gate," Atlantic 113 (1914) 558-570.

668. _____. "Hidden treasures of Rishmeyyeh," Atlantic 114 (1914) 721-729.

669. _____. "Portrait," Review of Reviews 50 (N. '14) 635.

670. _____. A far journey. Boston and New York: 1914.

671. _____. "Syrian Christ," Atlantic 117 (1916) 309-319.

672. _____. "Oriental manner of speech," Atlantic 117 (1916) 506-516.

673. _____. "Bread and salt," Atlantic 117 (1916) 622-631.

674. _____. The Syrian Christ. Boston and New York: 1916.

675. _____. America save the Near East. Boston: 1918.

676. _____. "Wise men from the East and wise men from the West," Harper 144 (D. '21) 79-89.

677. _____. Wise men from the East and from the West. Boston and New York: 1922.

678. _____. Seven days with God. Boston and New York: 1926.

679. Beard, A. E. S. "From a Syrian Village to Boston: Abraham Mitrie Rihbany," Our Foreign Born Citizens. New York: 1922. 290-301.

***

680. Sfeir, G. "An Arab transplanted," MEF 35 (no. 5, 1959) 27-31. Reprinted in Readings in Arab Middle Eastern Societies and Cultures. A. M. Lutfiyya and Charles Churchill, eds. The Hague/New York: 1970. 446-452.

681. Strickland, Lily T. From a sufi's tent; a song cycle for four solo voices with chorus ad lib. The verses selected from the "Luzumiat" of Abu'l-Ala, tr. by Ameen Rihani. New York: 1923.

682. Al-Tahir, Abdul Jalil. "Isolation, marginality and assimilation of the Arab communities in Chicago to the American Culture," Bulletin of the Coll. of Arts and Sciences (Baghdad) I (1956) 54-65.

683. Tannus, Afif I. "Acculturation of an Arab-Syrian community in the deep South," American Sociological Review 8 (1943) 264-271.

IX. NORTH AFRICAN LITERATURE

684. Aman, Mohammed M. "Bibliographical activities of the Arab countries of North Africa," International Library Review 2 (1970) 263-273.

685. Anonymous. "First creation. Young novelists of North Africa." Times Literary Supplement (no. 2778, My. 27 '55), iv-v.

686. Auerbach, Wanda. "The national bibliography of Morocco," Africana Library Journal (Spring '72) 7-13.

687. Bamieh, Aida. "Literature and ideology: early Arabic short fiction in Algeria." Ufahamu (Spring '73) 93-103.

688. Beck, Theodore T. "Some aspects of the North African school in the contemporary French novel," Kentucky Foreign Language Quarterly 5 (1958) 109-114.

689. Blacque-Belair, L. "North African literature," Africa Report 15 (no. 2, F. '70) 32-34.

690. Bryson, Josette. "North African novels in French: a survey of engagé literature," Ufahamu (Spring '73) 104-117.

691. Choukri, Mohamed. For bread alone, tr. Paul Bowles. London: 1973.

692. Chraibi, Driss. Heirs to the past, tr. Len Ortzen. London: 1971.

693. Colonna, F. "Cultural resistance and religious legitimacy in colonial Algeria," Economy and Society 3 (1974) 233-252.

694. Conover, Helen F. North and Northeast Africa: A selected annotated list of writings 1951-1957. Washington, D. C.: 1957.

695. East, N. B. (ed.). African theatre: a checklist of critical materials. New York: 1970. esp. 15-19.

696. Germanus, A. K. J. "The literature of Morocco," IC 38 (1964) 213-241. (modern: 213-217).

697. Von Grunebaum, G. E. French African literature: some cultural implications. The Hague: 1964.

698. Hamzawi, Rachad. "The realities of contemporary Tunisian literature: A documentary survey," tr. Sami A. Hanna and Judith Jarrow. AJAS 2 (1974) 53-74.

699. Hanna, Sami. "Some aspects of modern literary history of Tunisia," IC 45 (1971) 181-192.

700. Joyaux, Georges J. "Driss Chraibi Mohammed Dib, Kateb Yacin and indigenous North African Literature," Yale French Studies 24 (1959) 30-40.

701. _____. "The French language North African literature," Centennial Review of Arts and Sciences 3 (1959) 35-50.

702. Lahbabi, Mohamed Aziz. "Cultural problem in the new Morocco," Civilizations 7 (1957) 82-92.

703. LeSage, L. "Kateb Yacine," The French New Novel. University Park, Pa.: 1962. 146-150.

704. Mammeri, Mouloud. The sleep of the just, tr. Len Ortzen. London and Boston: 1956.

705. _____. "African literature of French expression," Afro-Asian Writings 1 (no. 1, Mr. '67) 73-80.

706. Memmi, Albert. Strangers, tr. from the French by Brian Rhys. New York: 1960.

707. _____. The scorpion; or the imaginery confession, tr. from the French by Eleanor Levieux. New York: 1971.

708. Mortimer, M. P. "Algerian poetry of French expression," African Literature today 6 (1973) 68-78.

709. Ortzen, Len (ed.). North African writing. London: 1970.

710. Rivlin, Benjamin. "A selective survey of the literature in the social sciences and related fields on modern North Africa," American Political Science Review 48 (1954) 826-848.

711. Roditi, Edouard. "Islam: portrait of an intellectual," Dissent 3 (1956) "on Malek Bennabi," 234-238.

712. Saad Eddin, M. tr. "Kateb Yacine, extracts from Nedjma," Lotus (no. 19, Ja. '74) 189-198.

713. Salem, George. "The Algerian literature of resistance," tr. H. Hamdy. Afro-Asian Writings 1 (no. 4, Ja. '70) 119-125.

714. Schmidt, N. J. "A bibliography of American doctoral dissertations on African literature," Res. in Afr. Literatures 1 (1970) 62-65.

715. Sellin, Eric. "Algerian poetry: poetic values, Mohammed Dib and Kateb Yacine," Journal of the New African Literature and the Arts (Winter-Spring '71) 45-68

716. _____. "Algerian poetry: poetic values," Journal of the New African Literature and the Arts (1973) 168-198.

717. Shukrī, Ghālī. "The resistance hero in the Algerian novel," tr. Shafik Makar Afro-Asian Writings 1 (no. 4, Ja. '70) 126-150.

718. Wansbrough, J. "Theme convention, and prosody in the vernacular poetry of North Africa," BSOAS 32 (1969) 477-495.

719. Yacine, Kateb. Nedjma, tr. from the French, by Richard Howard. New York: 1961.

See also Al-Shābbī, No. 463.

X. PALESTINIAN THEMES AND ARAB-JEWISH RELATIONS

720. Abu Ghazaleh, A. "The impact of 1948 on Palestinian Arab writers: the first decade," MEF 46 (nos. 2-3, 1970) 81-92.

721. _____. "Nationalism and literary writing in mandatory Palestine," IR 58 (My. '70) 22-26.

722. _____. "Arab cultural nationalism in Palestine during the British Mandate," J. of Palestine Studies 1 (no. 3, Spring '72) 37-63.

723. _____. Arab cultural nationalism in Palestine during the British Mandate. Beirut: 1973.

724. Allen, Samuel W. "Preface" Enemy of the sun: poetry of Palestinian resistance, tr. N. Aruri and E. Ghareeb. Washington, D. C.: 1970. vii-xxiv.

725. Altoma, Salih J. "A lover from Palestine: a poetic vision of Palestine's tragedy," The AMARA Newsletter (The American Arabic Association). Boston 2 (no. 1, Ja. '69) 12-16.

726. _____. Palestinian themes in modern Arabic literature: 1917-1970. Cairo: 1972.

727. _____. "The treatment of the Palestinian conflict in modern Arabic literature, 1917-1970," MEF 48 (no. 1 Spring 1972) 7-26.

728. _____. "'Six days' and 'the return of the flier from the sea," Arab Palestinian Resistance 5 (no. 2, F. '73) 77-86.

729. Alwan, M. Bakir. "Contemporary Palestinian and Jordanian literature: fractured vision," BA 46 (1972) 218-226.

730. Argaman, N. B. "From Disraeli to Yael Dayan: an Arab looks at the 'Zionist novel: Part of forthcoming book by G. Kanfani." Jewish Observer 12 (Ag. 2, '63) 17-18.

731. Aruri, Naseer and Ghareeb, Edmund, tr. Enemy of the sun, poetry of Palestinian resistance. Washington, D. C.: 1970.

732. Al-Asmar, Fawzi. Poems from an Israeli prison. Comp. and designed by K. Boullata. New York: 1973.

733. Ballas, Shimon. "The (ugly) Israeli in Arab literature," NO 17 (no. 9, N.-D. '74) 78-86.

734. Browne, Donald R. "The voices of Palestine: a broadcasting house divided," MEJ 29 (1975) 133-150.

735. Cohen, Geula. (moderator). "How to speak to the Arabs: a Maariv round table," MEJ 18 (1964) 143-162, esp. 154-157 on Rashid Husayn's views.

Darweesh, Mahmoud, see: Darwīsh, Maḥmūd.

736. Darwīsh, Maḥmūd. Selected poems of Mahmoud Darwish, tr. with an introduction by Ian Wedde and Fawwaz Tuqan. Cheadle Hulme, U.K.: 1973.

737. _____. "Citizen without a country," MEI (no. 23, My. '73) 30-32.

738. _____. Splinters of bone. Selected and trans. B. M. Bennani. Greenfield Center; N. Y.: 1974.

739. Dessouki, Ali E. "Arab intellectuals and al-Nakba: the search for fundamentalism," MES 9 (1973) 187-195.

740. Elmessiri (Al-Messiri) Abdul Wahab. A lover from Palestine and other poems. Washington, D. C.: 1970.

741. Farah, Najwa. "A poet of Galilee: Songs from Galilee, by Jamal Kawar," NO 1 (no. 11, Je. '58) 48-49.

742. Germanus, Julius A. K. "The new Palestinian poetry from beneath the crossfire," IC 47 (1973) 127-158.

743. Glubb, Faris. "Palestinian resistance poetry," AW 15 (no. 5, My. '69) 30-31.

744. _____. "Palestine resistance poetry," IR 57 (nos. 11-12, N.-D. '69) 11-16.

745. Haim, Sylvia G. "Arabic antisemitic literature: some preliminary notes," Jewish Social Studies 17 (1955) 307-312.

746. Al-Hardallo, Ibrahim. Antisemitism: a changing concept. Khartoum: 1970.

747. Harkabi, Y. Arab attitudes to Israel, tr. M. Louvish. New York: 1972. 223-303.

748. Hijjawi, Sulafa. Poetry of resistance in occupied Palestine. Baghdad: 1968.

749. _____. (tr.) They claim there is no resistance: a collection of poems from occupied Palestine. The Palestine National Liberation Movement, n.d.

750. Hussein, Rashid. "Arab writers in Israel," NO 5 (no. 3, Mr.-Ap. '62) 49-53.

751. Kanafany, Ghassan. "Resistance literature in occupied Palestine," Afro-Asian Writings 1 (nos. 2-3, Summer 1968) 65-79.

752. _____. "A conversation with Ghassan Kanafani," New Mid. East (no. 24, S' 70) 34-36.

753. _____. "The cultural situation of the Arabs of occupied Palestine," tr. Shafik Magar. Lotus 4 (no. 10, O. '71) 148-164.

754. _____. "The falcon," tr. Hilary Kilpatrick. MEI (no. 35, My. '74) 27-29.

755. Kanafani, Anni. Ghassan Kanafani. Vol. I. Beirut: 1973.

756. Marmorstein, Emile. "An Iraqi Jewish writer in the Holy Land," Jewish Journal of Sociology 6 (1964) 91-102.

757. _____. "Rāshid Husain: portrait of an angry young Arab," MES 1 (1964) 3-20.

758. _____. "Two Iraqi Jewish short story writers: a suggestion for social research," Jewish J. of Sociology 2 (1970) 187-200.

759. Megalli, Shafik, tr. Arab poetry of resistance: an anthology. Cairo: 1970.

760. Modesta, Jorg. "Poet in exile," (an interview with Fawzi al-Asmar) MEI (no. 25, Jl. '73) 28-30.

761. Moreh, Shmuel. "The Arab literary revival in Israel," Ariel 2 (1962) 14-27.

762. _____. "Arabic literature in Israel," MES 3 (1966-67) 283-294.

763. _____. "Oriental literature," Ency. Judaica 21 (1971) 1462-1467. On Arab Jewish writers.

764. _____. "Arabic literature," (in Israel), Ency. Judaica 9 (1971) 1040-1043.

765. Nakhleh, Emile A. "Wells of bitterness: A survey of Israeli-Arab political poetry," AW 16 (no. 2, F. '70) 30-36. Reprinted in: The Palestinian resistance to Israeli occupation, ed. Naseer Aruri. Wilmette, Ill.: 1970. 107-125.

766. Perlmann, Moshe. "Arabic antisemitic literature: comment on Sylvia G. Haim's article," Jewish Social Studies 17 (1955) 313-314.

767. Porath, Y. The emergence of the Palestinian Arab movement 1918-1929. London: 1974.

768. Rejwan, Nissim. "Why the Arabs reject antisemitism," New Mid. East (no. 10, Jl. '69) 17-21.

769. _____. "Egypt's post-June literary mood," Midstream 16 (no. 1, Ja. '70) 47-55.

770. _____. "Arab intellectuals and Israel," NO 14 (no. 6, Ag. '71) 25-31.

771. Shpira, Shirley, tr. "Palestinian Arab literature. S. Ballas," Israel 1 (no. 9, '68) 75-76.

772. Shulman, F. J. (comp.) American and British doctoral dissertations on Israel and Palestine in modern times. Ann Arbor: 1973.

773. Somekh, Sasson. "Return to Haifa by Ghassan Kanafani," NO 15 (no. 1, Ja. '72) 54-58.

774. Tibawi, A. L. "Visions of the return: The Palestine Arab refugees in Arabic poetry and art," MEJ 17 (1963) 507-526. Reprinted under the title: "Palestine Arab refugees in Arabic poetry and art," Journal of the Royal Central Asian Society 5 (1963) 262-272.

775. Washitz, Y. "Arab literature since the 1967 war," NO 14 (no. 1, Ja. '71) 51-55.

776. Weigert, Gordon. "Arab Writers look at Israel," World Today 15 (1959) 501-508.

777. Zayyād, Tawfiq. "Basic observations concerning Arabic-Palestinian revolutionary poetry," Lotus (no. 12, Ap. '72) 36-47.

Zeyad, Tawfick, see: Zayyād Tawfīq.

778. Zogby, James. "Poetry in adversity: An interview with Ghassan Kanafani," MEI (no. 46, Ap. '75) 25-28.

779. _____. "Kanafani the novelist," MEI (no. 47, My. '75) 27.

XI. DISSERTATIONS

In compiling this list of Ph.D. dissertations, the following sources were consulted:

780. American Dissertations Abstracts (1969-1974).

781. Bloomfield, B. C. Theses on Asia accepted by universities in the United Kingdom and Ireland 1877-1964. London: 1967.

782. Middle East Studies Association Bulletin (1-9, 1967-1975).

783. Paterson, G. M. and Joan E. Hardy. Index to theses accepted for higher degrees in the universities of Great Britain and Ireland (1-22, 1953-1974).

784. Selim, George D. American doctoral dissertations on the Arab world: 1883-1968. Washington, D. C.: 1970.

***

785. Abdelmeguid, A. A. The emergence and form of the modern short story in Arabic. Manchester: 1953/54.

786. Abou Saif, Laila H. The theatre of Naguib Al-Rihani: the development of comedy in modern Egypt. U. of Illinois, 1969.

787. Ahmad, Y. I. S. Poetry in the social and political development of twentieth century Iraq. London: 1956/57.

788. Ali, M. H. Philosophical concepts in five plays by the Egyptian dramatist Taufik Al-Hakim. Denver: 1968.

789. Allen, R. M. A. An annotated translation and study of the third edition of Hadith Isa ibn Hisham by Muhammad al-Muwailihi. Oxford: 1967/68.

790. Alwan, Mohammed Bakir. Ahmad Fāris ash-Shidyāq and the West. Indiana U.: 1970.

791. Amash, Paul Jiries. The Algerian Arab in the works of Albert Camus. Penn. State U.: 1959.

792. El-Azma, Nazeer. Free verse in modern Arabic literature. Indiana U.: 1969.

793. Bamieh, A. A. The development of the novel and short story in modern Arabic literature. London: 1970/71.

794. Bar-Nissim, Nahman. An approach to Tawfīq al-Ḥakīm, the dramatist. U. of Penn.: 1970.

795. Boullata, I. J. Badr Shakir al-Sayyab: The man and his poetry. London: 1969/70.

796. Cachia, P. J. Taha Husayn: his place in the Egyptian literary renaissance. Edinburgh: 1950/51.

797. Campbell, Robert B. The Arabic journal Al-Mashriq: its beginnings and first twenty-five years under the editorship of Pere Louis Cheikho, S. J. U. of Michigan: 1972.

798. Crosse, K. L. Ahmad Amin and Lajnat Al-Ta'līf wa al-Tarjamah wa al-Nashr: a study of their contribution to the twentieth century renaissance of Egypt. Hartford: 1955.

799. Dabbagh, H. M. A. Mikhail Naimy: some aspects of his thought as revealed in his writings. Durham: 1967/68.

800. Dirlik, Andre. ᶜAbd Al-Hamīd Ibn Bādīs (1889-1940): Ideologist of Islamic reformism and leader of Algerian nationalism. McGill U., 1971.

801. Al-Duwaihees, A. M. Arabic verse drama in Egypt since 1920. Durham.

802. Farag, N. R. Al-Muqtataf, 1876-1900: a study of the influence of Victorian thought on modern Arabic thought. Oxford: 1969/70.

803. Gendzier, Irene. The politics of faith: Yaᶜqūb Sanūᶜ as Abu Naddara. Columbia: 1964.

804. Al-Hadidi, A. M. ᶜAbd Allāh Nadīm, journalist, man of letters, orator, and his contribution to the first Egyptian national movement: a literary and historical study. London: 1958/59.

805. Hamada (Ḥamāda) Ibrahim. Treatments of Sophocles' Oedipus the King in contemporary French and Egyptian drama. Indiana U.: 1968.

806. Hamel, John T. Jaᶜfar Al-Khalīlī and the modern Iraqi story. U. of Michigan: 1972.

807. Hanna, Suhail. An Arab expatriate in America: Kahlil Gibran in his American setting. Indiana U.: 1973.

808. Hasan, A. N. M. A. Western influences in the Arabic literature of Egypt and Syria between 1820 and 1879. London: 1930/31.

809. Hawi, K. S. Khalil Gibran: his background and works. Cambridge: 1959/60.

810. El-Hazmi, M. I. The modern Arabic historical novel. London: 1965/66.

811. Howland, H. D. The Arab-Israeli conflict as represented in Arabic fictional literature. U. of Michigan: 1971.

812. Ibrahim, I. I. The Egyptian intellectuals between tradition and modernity, a study of some important trends in Egyptian thought. Oxford: 1967.

813. Jayyusi, S. K. Trends and movements in the contemporary Arabic poetry. London: 1969/70.

814. Kedouri, S. G. The ideas of a precursor, Abd al-Rahman al-Kawakibi (1849-1902) in relation to the trend of Muslim-Arab political thought. Edinburgh: 1953/54.

815. Khammash, S. A study of social problems in Egypt as depicted by Egyptian novelists from 1919-1960. London: 1970/71.

816. Al-Khatib, Ibrahim I. An annotated translation of the play Shahrazad by Tawfiq al-Hakim. Southern Illinois U.: 1969.

817. Khuri, Munah A. The role of Arabic poetry in reflecting and directing social and intellectual currents in Egypt under the British occupation 1882-1922. Harvard: 1964.

818. Kilpatrick, H. M. D. Social criticism in the modern Egyptian novel. Oxford: 1971/72.

819. LeGassick, T. J. Studies in contemporary Arab nationalist literature. London: 1959/60.

820. Masliyah, Sadok. The life and works of the Iraqi poet Jamil S. Al-Zahawi. U. of California, Los Angeles: 1973.

821. Mikhail, Mona N. Major existentialist themes and methods in the short fiction of Idris, Mahfouz, Hemingway and Camus. U. of Michigan: 1973.

822. Mohamed, A. M. I. Drama and society in contemporary Egypt. London: 1964/65.

823. Moreh, S. Strophic, blank and free verse in modern Arabic literature. London: 1965/66.

824. Mortimer, Mildred P. The Algerian novel in French: 1945-1965. Columbia U.: 1969.

825. Nadir, K. K. Shakespeare and the Arabic speaking audience. Birmingham: 1958/59.

826. Naimy, N. N. An introduction to the life and literary works of Mikhail Naimy. Cambridge: 1963/64.

827. Ogunbiyi, I. A. The Arabic short story in Tunisia up to 1970. London: 1971/72.

828. Ostle, R. C. The rise and development of lyrical poetry in modern Arabic. Oxford: 1969/70.

829. Pas, Francis Xavier. The novels of Najib Mahfuz. Columbia U.: 1972.

830. Peled, Mattityahu. Religion my own: a study of the literary works of Najib Mahfuz. U. of California, Los Angles: 1971.

831. Philipp, Thomas. The role of Jurji Zaidan in the intellectual development of the Arab Nahda from the beginning of the British occupation of Egypt to the outbreak of World War I. U. of California, Los Angles: 1971.

832. Prochazka, T. Treatment of themes and characterization in the works of Yusuf Idris. London: 1971/72.

833. El-Rabie, M. B. Women writers and critics in modern Egypt (1888-1963). London: 1964/65.

834. Rushdy, M. R. English travellers in Egypt during the reign of Mohamed Ali (1805-1847): a study in literary form. Leeds: 1950.

835. El-Sakkout, H. S. A. The Egyptian novel and its main trends from 1914 to 1952. Cambridge: 1965/66.

836. Al-Saleh, M. Modern Najdi poetry. Cambridge: 1966/67.

837. Salloum, D. A comparative study of Tāhā Husain's views and the Western conception of fiction. London: 1957/58.

838. Samra, M. Christian missions and western ideas in Syrian Muslim writers 1860-1918. London: 1957/58.

839. Sarraj, N. J. Nasīb ᶜArīda and his contribution to modern Arabic literature. Cambridge: 1962/63.

840. Selim, George D. The poetic vocabulary of Īliyā Abu Mādī (1889?-1957): a computational linguistic study of 47,766 content words. Georgetown U.: 1969.

841. Semah, D. Four modern Egyptian critics (Al-Aqqad, Haykal, Taha Husayn and Mandur). Oxford: 1969/70.

842. Shepard, William E. The religious aspects and implications of the writings of Ahmad Amin. Harvard: 1973.

843. Smith, Charles D. Muhammad Husayn Haykal: an intellectual and political biography. U. of Michigan: 1968.

844. Somekh, S. The novels of Nagīb Mahfūz. Oxford: 1968/69.

845. Subhi, H. A. The influence of modern English writers on Arab poets from 1939 to 1960. Edinburgh: 1968/69.

846. Al-Tahir, Abdul Jalil. The Arab community in the Chicago area. U. of Chicago: 1952.

847. Tayib, Ahmed el. The drama in Arabic from 1848 to 1950. London: 1953/54.

848. Tutungi, G. V. Tawfiq Al-Hakīm and the West. Indiana U.: 1966.

849. Zerbe, Evelyne Accad. Veil of shame: role of women in the modern fiction of North Africa and the Arab world. Indiana U.: 1974.

850. Az-Zubaidi, A. Al-M. K. Al-Akkad's critical theories, with special reference to his relationship with the Diwan school and to the influence of European writers upon him. Edinburgh: 1966/67.

Addenda

DICTIONARIES OF LITERARY TERMS

851. Ḥamadah, I. Mu'jam al-muṣṭalaḥāt al-dirāmiyya wa al-masraḥiyya. (Arabic-English). Cairo: 1971.

852. Wahba, M. A dictionary of literary terms. (English-French, Arabic) with an index of French words and an index of Arabic words. Beirut: 1974.

I. Bibliographies

853. Atiyeh, George N. Contemporary Middle East 1943-1973: a selective and annotated bibliography. Boston: 1975. esp. pp. 555-567.

II. Cultural Background

854. Keddie, Nikki R. "Intellectuals in the Modern Middle East: a brief historical consideration," Daedalus 101(no. 3, summer, 1972) 39-57.

855. Milson, Menahem. "Medieval and modern intellectual traditions in the Arab World," Daedalus 101 (no.3, summer, 1972) 17-37, esp. 22-37.

III. Modern Literature: General Works

856. Abdel-Hai, M. "Night and silence: experience and language in romanticism and mysticism," JAL 6(1975) 107-124

857. Ahmed, J.M. "Young Arab writers today," MEF 33(no.7, Jl'58) 19-21, 33.

858. Crabbs, Jack. "Politics, history, and culture in Nasser's Egypt," IJMES 6(1975) 386-420, esp. 408-418.

IV. Drama

859. Al-Haggagi, Ahmad. "European theatrical companies and the origin of the Egyptian theatre," AJAS 3(1975) 83-91.

860. Nordell, Roderick. "Cairo's thriving theatre world," Christian Science Monitor - Eastern edition - (My.27' 72) p.9.

V. Fiction

861. Al-Shārūnī, Yūsuf. "Glimpses from the life of Mawjūd 'Abd al-Mawjūd," tr. Issa J. Boullata, Humaniora Islamica 2(1974) 181-194.

VI. Poetry

862. Badawi, M.M. A critical introduction to modern Arabic poetry Cambridge: Cambridge University Press, 1975.

863. Badawi, M.M., tr. "Ten modern Arabic poems," JAL 6(1975) 130-139.

864. Boullata, Issa. Modern Arab poets 1950-1975 Washington, D.C. 1975.

VII. Authors

Anṭūn, F.

865. Reid, Donald M. The Odyssey of Farah Antūn: A Syrian Christian's Quest for Secularism. Minneapolis & Chicago: Bibliotheca Islamica, 1975.

Al-Ḥakīm, T.

866. Cooley, John K. "Tewfiq al-Hakim, Egypt's dean of imagination," Christian Science Monitor - Eastern Edition - (Mr. 22'72) 23.

Idrīs, Y.

867. Cobham, Catherine. "Sex and society in Yūsuf Idrīs: 'Qā' al-Madina'," JAL 6(1975) 78-88.

868. Mikhail, Mona N. "The city as a metaphor in selected short stories of Yūsuf Idrīs," An-Nashra 7(Sp.'74) 3-14.

869. Seale, Patrick. "Arab literary giant turns down prize," on Yūsuf Idrīs, The Washington Post (N'29'65) A6.

870. Somekh, S. "Language and theme in the short stories of Yūsuf Idrīs," JAL 6(1975) 89-100.

Maḥfūz, N.

871. Allen, Roger M.A. "'Mirrors' by Najīb Maḥfūz," MW 62(1972) 115-125; 63(1973) 15-27.

872. Wessels, A. "Najīb Mahfūẓ and secular man," Humaniora Islamica 2(1974) 105-119.

Al-Muwaylihī, I.

873. Allen, Roger. "Some new al-Muwailiḥī materials or the unpublished Ḥadīth 'Isa ibn Hishām," Humaniora Islamica 2(1974) 139-180.

Qabbānī, N.

874. Loya, Arieh. "Poetry as a social document: the social position of the Arab woman as reflected in the poetry of Nizār Qabbānī," IJMES 6(1975) 481-494.

Al-Tījānī, Y.B. (1912-1937)

875. Badawi, M.M. "On al-Tījānī, the Sudanese poet," JAL 6(1975) 125-129.

Al-Zahāwī, J.

876. Masliyah, Sadok. "Monorhyme, stanzaic poetry and blank verse in the poetry of the Iraqi poet Jamīl S. al-Zahāwī," AJAS 3(1975) 14-36.

IX. North African Literature

877. Cohen, Aharon. "Allal al-Fasi: his ideas and his contribution toward Morocco's independence," AAS 3(1967) 121-164.

878. Herdeck, Donald E. African Authors Washington, D.C. 1973. 149,381.

879. Lawless, Richard I. A bibliography of works on Algeria published in English since 1954. Durham, U.K.: 1972.

880. Mason, Herbert. "Arab Algerian literature revisited," Humaniora Islamica 1(1973) 77-87.

881. Mikhail, Mona N. "Images of women in North African literature--myth or reality?" AJAS 3(1975) 37-47.

882. Popkin, Henry. "North Africa's political drama," Christian Science Monitor - Eastern edition - (O. 21' 72) 4.

883. Ramazani, R.K. "Cultural change in intellectual response in Algeria, Tunisia and Iran," Comparative Studies in Society and History. 5(1964) 219-229.

884. Tibble, Ann (ed.). African/English literature: a survey and anthology. New York: 1965 68-79.

885. Ziadeh, Nicola A. "Cultural trends in North Africa," Journal of World History 7(1962) 109-133.

X. Palestinian Themes

886. Darweesh, Mahmoud. "My beloved rises from her sleep," tr. B.M. Bennani. JAL 6(1975) 101-106.

887. Mehdi, M.R. "Palestinian renaissance: rebirth of a culture," New Middle East (no.56, My'73) 31-32.

888. Rejwan, N. "The strains and stresses of war," New Middle East (no.25, O'70) 34. (On 'Awad's Arabic book: Arts and Lunacy in Europe)

889. Touqan, Fadwa. "Palestinian poetry: the poetry of Fadwa Touqan," - four translated poems - New Middle East (no.55, Ap.'73) 11-12.

XI. Dissertations

890. El-Shamikh, M.A.R. A survey of Hijazi prose literature in the period 1908-1941 with some reference to the history of the Press. London: 1967.

891. Stetkevyez, Jaroslav. Modern Arabic poetic and prose language. Harvard University: 1962.

AUTHOR INDEX

Abadir, A. 419
'Abd Al-Raziq, M. H. 57
'Abd Al-Sabūr, S. 178, 301
'Abdel-Malek, Z. N. 435
'Abdel-Meguid, A. A. 267-269, 785
'Abdul-Wahab, F. 179, 200
Abou-Saif, L. 376, 786
Abu-Ghazaleh, A. 720-723
Abu-Jaber, K. S. 493
Abu-Lughod, I. 21
Abushady, A. Z. 22, 58, 448
Adham, I. See: Edham, I.
Adonis 302, 314
Ahmad, Y. I. S. 787
Ahmed, J. M. 23, 59-60, 857
El-Ahwani, A. A. 61
Algar, H. 310
Ali, M. H. 788
Allen, Roger 419, 432-433, 789, 871, 873
Allen, S. 724
Altoma, S. J. 62-64, 201, 270-271, 315, 725-728
Alwan, M. B. 1-2, 729, 790
Aman, M. M. 684
Amash, P. J. 791
El-Ansary, M. G. 66
Antonius, G. 24
El-Aqqad, 'A. 67
Arberry, A. 304-305, 316, 366, 385, 500
Argaman, N. 730
Arnett, M. F. 505
Aroudky, B. 205
Aruri, N. 731
Al-Asmar, F. 732, 760
Aswad, B. 506
Atiyah, E. 272
Auerbach, W. 686
'Awad, L. 71-72
El-Azma, N. 459, 792

Baalbakki, L. 273
Badawi, M. M. 73-75, 317-319, 400, 431, 445, 862-863, 875
Baily, C. 320
Ballas, S. 733
Bamieh, A. 687, 793
Barakat, H. 238
Barbour, N. 206, 398, 491
Bar-Nissim, N. 794
Al-Bayati, A. W. 306-308
Beard, A. 679
Beck, T. 688
Berger, M. 25, 507
Berque, J. 76
Beyerl, J. 274
Birnbaum, E. 4
Blacque-Belair, L. 689
Bloomfield, B. C. 781
Boik, S. 508
Boullata, I. 460-461, 468, 477, 795, 864
Bowen, H. 31
Bragdon, C. F. 543
Broms, H. 77
Brown, I. 207
Browne, D. 734
Brugman, J. 78
Bryson, J. 690
Bushrui, S. B. 79, 321, 544, 551

Cachia, P. 80-83, 208, 405-407, 796
Campbell, R. B. 797
Cassimy, A. 239
Chejne, A. 26-29
Choukri, M. 691
Chraïbi, D. 692
Cohen, G. 735
Cohen, H. 469
Colonna, F. 693
Conover, H. 694
Cowan, D. 84
Cragg, K. 478
Crosse, K. L. 798

Dabbagh, H. 799
Daher, A. 30
Darweesh, M. See: Darwish, M. 736-738, 886
Dessouki, A. 739
El-Dib, A. 388
Dirlik, A. 800
Dotan, U. 6
Al-Duwaihees, A. 801

East, N. 695
Eban, A. 85
Edham, I. 442
Elkholy, A. 509
Elmessiri, A. 86, 211, 322, 740

Fadl, El Sir 240
Fahmi, M. 323
Farag, N. 802
Farah, N. 741
Farid, A. 408
Farkouh, B. 510-511
Fiedler, M. 324
Frasier, W. 239

Gabay, Z. 453
Gabrieli, F. 87-88, 275, 584
Gad, L. 212-213
Gardiner, W. 325
El-Garrari, A. 89
Geddes, C. 7
Gendzier, I. 378-379, 803
Germanus, A. K. 90, 276, 326-327, 470, 512, 696, 742
Ghanem, F. 249
Ghareeb, E. 731
Ghossein, M. 443-444
Ghougassian, J. 545
Gibb, H. A. R. 31, 91-93, 277, 386, 479, 657
Gibran, J. 546
Gibran, Kahlil 513-542
Gibran, K. 546
Glubb, F. 743-744
Gottheil, R. 380
Von Grunebaum, G. 32, 94-95, 697

Habib, M. F. 485
Haddad, G. 565
Haddad, I. 566
Haddad, R. 33
Al-Hadidi, A. M. 804
Hafez, S. 96
Haim, S. 489-490, 494, 745
Al-Hakim, T. 180-192 214, 242-243
Hale, S. 97-98
Halman, T. 99-100
Hamada, I. 805, 851
Hamel, J. 806
Hamzawi, R. 698
Hanna, S. 101-102, 387, 699
Hanna, Suhail 103-104, 547, 807
Haqqī, Y. 244
Al-Hardallo, I. 746
Harkabi, Y. 747
Hartman, M. 105
Hasan, A. 808
Hawi, Khalil 309, 548, 809
Haywood, J. 106
Al-Hazmi, M. 391, 810
Hazo, S. 443-444
Hegab, S. See Hijāb, S.
Heyworth-Dunne, J. 8, 34-36, 503
Hijāb, S. 107
Hijjawi, S. 748-749
Hilu, V. 549
Hitti, P. 37, 108, 567 658
Hospers, J. 9
Hottinger, A. 109
Houghton, L. 568-569
Hourani, A. 38
Howarth, H. 110
Howland, H. D. 811
Huart, C. 111
Husain, M. K. 245
Husain, T. See: Husayn, T.
Husaini, I. M. 116
Husayn, R. 750
Husayn, T. 39, 112-114, 246-247
Husein, M. K. 115, 278
Hussein, R. See: Husayn, R.
Hussein, T. See: Husayn, T.

Idrīs, Y. 193
Ibrahim, I. A. 492
Ibrahim, I. I. 812
Ibrahim, S. 248
Ismail, A. M. 215
Ismail, S. 118
Ibn Issa, H. 119

Issawi, C. 120
Izzidien, Y. 328-331

Jabbour, J. 121
Jabra, I. J. 122, 249, 323, 333
Jayyusi, S. K. 813
Johnson-Davies, D. 250
Johnstone, T. M. 334
Joyaux, G. J. 700-701
Jurji, E. 123
Juynboll, G. 476

Kahle, P. 216
Kamel, M. 251
Kampffmeyer, G. 125
Kanafānī, A. 755
Kanafānī, G. 751-754, 730, 778-779
Kanafany, G. See: Kanafani, G.
Kanfer, S. 550
Kapeliuk, A. 217, 495
Karam, A. G. 501, 552
Katibah, I. 570-575
Kedouri, S. 814
Keyes, H. 659
Khalaf, S. 40
Khalafallah, M. 124
Khalid, D. 401
Khalidi, T. 392
Khammash, S. 815
Khan, M. A. 125
Al-Khateeb, H. 438
Al-Khatib, I. 816
Khazoum, E. 456, 496
Kheirallah, G. 553
Khemiri, T. 126
Khouri, M. A. 310, 335, 446, 450, 471, 817
Khoury, M. A. See: Khouri, M. A.
Khulusi, S. A. 279-280, 336-339, 457, 472
Khuri, M. See: Khouri, M. A.
Khury, A. 420
Kilpatrick, H. 281-282, 818
Koral, M. 127, 340
Kortepeter, C. 128
Kratchkowsky, I. 129
Kritzeck, J. 130
Kurd ʿAli, M. 41

Lahbabi, M. 702
Landau, J. 12, 131, 218-219, 381-382
Latham, J. 13
Lee, F. 502
LeGassick, T. 132-134, 283-284, 389, 393, 416, 421, 819
LeSage, L. 703
Lewis, B. 135, 252
Lewisohn, A. and I. 220
Ljunggren, F. 14
Long, C. W. 367
Loya, A. 341-342, 454, 462, 874
Lyons, M. C. 343

McCallum, E. 660-661
McCarus, E. 343
McDermott, A. 221
Maḥfouz, N. See: Maḥfūẓ, N. 253-255
Mahmoud, F. 285
Mahmoud, M. 256
Mahmoud, Z. 137
Mammeri, M. 138, 704-705
Manzalaoui, M. A. 139-140, 257, 286
Marmorstein, E. 756-758
Masliyah, S. 820, 878
Al-Ma'sumi, S. 344, 458, 480
Mazyad, A. M. 481
Megalli, S. 759
Memmi, A. 706-707
Midani, A. 222-224
Mikhail, M. 417, 821, 868, 881
Miller, L. 576
Milson, M. 287, 409, 422-423, 855
Modesta, J. 760
Mohamed, A. 822
Mohamed, M. A. 141
Mokarzel, A. 662
Moosa, M. 288-291 357, 383, 395
Morcos, L. 258
Moreh, S. 346-350, 441, 449, 761-764, 823

Mortimer, M. 708, 824
Moubarc Y. 143
Moussa, S. See:
Mūsā, S.
Moussa, Sleiman 144
Munro, J. 551
Mūsā, S. 42, 497

Nadir, K. 825
Naimy, M. 554-555,
577-583
Naimy, N. 556, 585, 826
Nakhleh, E. 765
Naouri, I. 145, 351
Nielson, A. 43
Al-Nowaihi, M. 352

Ode-Vasilyeva, K. 368
Ogunbiyi, I. A. 827
O'Kane, J. 424
Okasha, S. 557-558
Ortzen, L. 709
Ostle, R. C. 451, 464, 828
Otto, A. S. 559-560

Park, R. 587
Pas, F. X. 829
Paterson, G. 783
Paxton, E. 410
Pearson, J. D. 16-19
Peled, M. 425, 830
Pellat, C. 135, 473-474
Perlmann, M. 482, 484,
498, 504, 766
Petraček, K. 353-354
Philipp, T. 439, 831
Porath, Y. 767
Poss, S. 292
Prochazka, T. 832
Prüfer, C. 226
Qabbāni, N. 455
El-Qassas, M. 227

Ra'ad, B. 293
El-Rabie, M. 833
Reid, D. 44, 146, 865
Rejwan, N. 147-149,
411-412, 768-770, 888
Rīhanī, A. 588-656
Rihbany, A. 664-678
Rivlin, B. 710
Rizzitano, U. 365, 487
Roditi, E. 711
Rofe, H. 150
Roman, M. 194
Rushdy, R. 151, 195, 229,
259, 294-295, 369-370,
418, 434, 834

Saad El-Din, M. 152, 355,
712
Safran, N. 45
Sa'īd, A. A. See: Adonis
Said, E. 394
Sakkout, H. See:
Sakkūt, H. 296, 390, 835
Al-Saleh, M. 836
Salem, Ali 198-199
Salem, G. 713
Salibi, K. 46
Salih, T. 261-262
Salloum, D. 837
Salti, R. 387
Samra, M. 838
Sarraj, N. 839
Schmidt, N. 714
Schoonover, K. 153-155,
371, 413, 437
Scott, A. 230
El-Sebai, Y. See:
El-Siba'ī, Y.
Sfeir, G. 159, 297, 426,
680
Selim, G. D. 784, 840
Sellin, E. 715-716
Semaan, Khalil 364
Semah, D. 158, 499, 841
Shahīd, I. 161
El-Shamaa, K. 298
Sharabi, H. 47
Sharbatoff, G. 160
Sharkawi, A. R. 260
El-Sharouny, Y. 356, 372
Shawqi, A. 196-197
El-Shayyal, G. 20
Shepard, W. 483, 842
Sherfan, A. 561
Sherif, N. 162
Shoush, M. 357
Shpira, S. 771
Shukrallah, I. 110
Shukrī, Gh. 163-164, 231,
299, 717

Shukry, Gh. See:
Shukrī, Gh.
Shulman, F. 772
El-Sibā'ī, Y. 156-157, 264
Smarth, J. R. 358
Smith, C. D. 48, 402, 843
Smith, H. 232
Somekh, S. 427-429, 773, 844, 870
Speight, R. M. 463
Sprengling, M. 165, 263, 414, 586
Stetkevych, J. 166-167, 891
Stewart, D. 168-169, 311, 359-360, 447
Strickland, L. 681
Subhi, H. 845
Szentendrey, J. 49

Al-Tahir, A. J. 682, 846
Tannus, A. 683
Tayib, A. 847
Taymūr, Maḥmūd 170, 265-266
Tewfik, A. 233, 374
Teymour, M. See:
Taymūr, M.
Tibawi, A. 50-51, 171, 486, 774
Tulaimat, Z. 235
Turner, S. 562
Tutungi, G. V. 848

Al-Udhari, A. 312-313
Ullah, N. 172
Urquhart, D. 236

Vatikiotis, P. J. 52, 430
Verdery, R. 53

Waddy, C. 300
Wansbrough, J. 718
Ware, L. 440
Washitz, Y. 775
Waterbury, J. 377
Weigert, G. 776
Wessels, A. 403, 872
Winder, R. B. 399

Yacine, K. 719
Young, B. 563-564
Young, E. 173

Zaki, A. K. 174
Zayyād, T. 777
Zerbe, E. 849
Zeyad, T. See:
Zayyād, T.
Zniber, M. 175
Zogby, J. 778-779
Zolondek, L. 54-56, 176-177, 396-397
Zubaidi, A. 361-362, 850
El-Zubeir, R. 363

Addenda

Abdel-Hai, M. 856
Atiyeh, George N. 853

Cobham, Catherine 867
Cohen, A. 877
Cooley, John 866
Crabbs, Jack 858

Al-Haggagi, A. 859
Herdeck, D. 878

Keddie, N.R. 854

Lawless, R.I. 879

Mason, H. 880
Mehdi, M.R. 887

Nordell, R. 860

Popkin, H. 882

Ramazani, R.K. 883

Seale, P. 869
El-Shamikh, M. 890
Al-Sharūnī, Y. 861

Tibble, A. 884
Touqan, F. 889

Wahba, M. 852

Ziadeh, N. 885

COUNTRY NDEX

Algeria 138, 687, 693, 700-701, 703-705, 708, 711-713, 715-717, 719, 800, 824, 879-881, 883. See also other entries under North African Literature.

Bahrain 66

Egypt 7, 20, 22-23, 34-36, 39, 42, 45, 48, 52-53, 55, 57-58, 71-73, 82, 84-86, 91-92, 96, 101-102, 105, 107, 115, 120, 124, 134, 137, 147-148, 151, 158, 162, 170, 174, 178-200, 206-208, 210-217, 220-221, 222-225, 227-229, 232-235, 241-248, 251-256, 258-260, 264-266, 277-278, 281, 283-285, 287, 292, 294-296, 300-301, 318, 322-323, 325, 335, 358, 361-362, 364, 374, 376-391, 398-437, 439-442, 445-446, 448, 450-451, 464, 467, 471, 475, 477-483, 485, 488, 491-499, 503-505, 769, 785-786, 788-789, 794, 796, 798, 801-805, 808, 810, 812, 815-818, 858—861, 866-873, 888, 821-822, 830-835, 837, 848, 850

Iraq 60-64, 68, 76, 173, 239, 279-280, 306-308, 328-331, 338-339, 447, 449, 456-462, 465-466, 469, 470, 472-474, 756-757, 787, 795, 806, 820, 876

Jordan 69-70, 144-145, 351, 729

Lebanon 37, 46, 109, 121, 236, 273, 302, 309, 343, 353, 375, 392, 395-397, 443-444, 477, 486, 500-502, 790, 797, 799, 807, 809, 826, 838, 840. See also other entries under Mahjarite writings.

Libya 363

Morocco 175, 686, 691-692, 696, 700, 702, 877. See also other entries under North African Literature.

Palestine 50, 249, 468, 721-723, 725-727, 729-730, 741-744, 750-755, 757, 767, 771-774, 777-779, 886-887, 889. See also other entries under Palestinian Themes.

Saudi Arabia 112, 375, 393-394, 836, 839, 890

Sudan 7, 97-98, 240, 261-262, 357, 875

Syria 37, 41, 43-44, 51, 205, 238, 298, 438, 452-455, 489-490, 728, 808, 814, 838, 865, 874. See also other entries under Mahjarite writings.

Tunisia 463, 698, 827, 882-883. See also other entries under North African Literature.

Yemen 324, 327